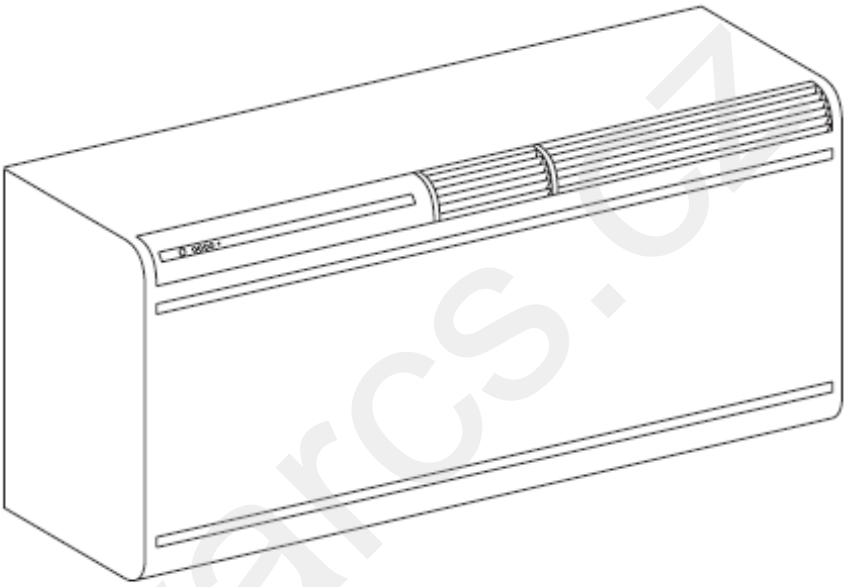
OLIMPIA SPLENDID



# ÚNICO

## *NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ*

www.ivarcs.cz

# OBSAH


**Kapitola 1 VŠEOBECNÉ INFORMACE** **strana 4**

**1.1 Všeobecné informace** **strana 4**
**1.2 Obrázkové symboly** **strana 5**
1.2.1 Obrázkové symboly strana 5
1.2.2 Obrázkové symboly k bezpečnosti strana 6
**1.3 Technické údaje** **strana 6**
1.3.1 Rozměry strana 6
1.3.2 Technické vlastnosti strana 7
1.3.3 Technicke poznámky strana 7
1.3.4 Stanovené použití strana 7
**1.4 Seznam součástí vybavení** **strana 8**
1.4.1 Skladování strana 9
1.4.2 Převzetí a vybalení strana 9

**Kapitola 2 INSTALACE** **strana 10**

**2.1 Instalační pokyny** **strana 10**
**2.2 Volba umístění jednotky** **strana 10**
2.2.1 Volba místa, kam má být zařízení instalováno strana 10
2.2.2 Rozměry a vlastnosti prostoru, ve kterém se má zařízení instalovat strana 10
**2.3 Montáž jednotky** **strana 11**
2.3.1 Provedení vrtání strana 11
2.3.2 Příprava odvodu kondezátu u přístrojů s tepelným čerpadlem strana 13
2.3.3 Montáž odvětrávacích otvorů a venkovní mřížky strana 13
2.3.4 Elektrické připojení strana 14
2.3.5 Montáž přístroje na připevňovací držadlo strana 15
**2.4 Příprava instalace v horní části stěny** **strana 15**
2.4.1 Úvod strana 15
2.4.2 Odstranění vnějšího pláště strana 15
2.4.3 Přípravné práce na přístroji strana 16
**2.5 Zkouška činnosti a určení případných provozních poruch** **strana** 18
2.5.1 Vyprázdnění kondenzátu v nouzové situaci strana 18
**2.6 Údržba** **strana 18**

**Kapitola 3 POUŽITÍ A TECHNICKÁ ÚDRŽBA (část pro uživatele)** **strana 20**

**3.1 Upozornění** **strana 20**
**3.2 Pojmenování součástí** **strana 20**
3.2.1 Součásti jednotky strana 20
3.2.2 Popis displeje strana 21
**3.3 Ovládání přístroje dálkovým ovladačem** **strana 21**
3.3.1 Dálkové ovládání strana 21
3.3.2 Použití baterií strana 21
**3.4 Dálkové ovládání** **strana 22**
3.4.1 Možnosti nastavení na dálkovém ovládání strana 22
3.4.2 Zapnutí a ovládání přístroje strana 22
3.4.3 Zapnutí a vypnutí přístroje (tlačítko T1) strana 23
3.4.4 (Automatické) tlačítko komfort (tlačítko T2) strana 23
3.4.5 Chlazení strana 23
3.4.6 Pouze odvlhčování strana 23
3.4.7 Pouze ventilace strana 23
3.4.8 Vytápění (pouze u modelů s tepelným čerpadlem) strana 24


www.ivarcs.cz

3.4.9 Nastavení směru proudění vzduchu strana 24
3.4.10 Nastavení rychlosti ventilátoru strana 25
3.4.11 Přívod venkovního vzduchu strana 25
3.4.12 Tlačítko nočního komfortu strana 25
3.4.13 Nastavení programů strana 26
3.4.14 Nastavení přesného času strana 26
3.4.15 Nastavení času 1. a 2. programu (PROGR. 1 a PROGR. 2) strana 26
3.4.16 Aktivovace a deaktivace programů strana 27
3.4.17 Vynulování všech funkcí dálkového ovládání strana 27
3.4.18 Ovládání přístroje bez dálkového ovládání strana 27
**3.5 Údržba strana 28**
3.5.1 Čištění vzduchového filtru strana 28
**3.6 Určení provozních poruch strana 28**
3.6.1 Funkce, které nejsou považovány za poruchy provozu strana 28
**3.7 Rady k úspoře energie strana 29**
**3.8 Poruchy provozu a jejich odstranění strana 29**

www.ivarcs.cz

# KAPITOLA 1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

## KAPITOLA 1.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

Nejdříve bychom Vám chtěli poděkovat, že jste se rozhodli pro klimatizační zařízení z naší produkce.

Budete se moci přesvědčit, že jste koupí tohoto produktu dobře zvolili, neboť se nachazí na nejnovější úrovni techniky, co se týče oboru klimatizování obytných domů.

Cílem této uživatelské příručky je dodat Vám všechny potřebné informace, abyste mohli klimatizační zařízení optimálně používat. Proto Vám doporučujeme si před zprovozněním zařízení pozorně přečíst tuto příručku.

Pokud se budete držet zde uvedených doporučení, zaručíte si pomocí tohoto klimatizačního přístroje optimální pokojove podmínky a budete je také optimálně používat s ohledem na energetickou spotřebu.

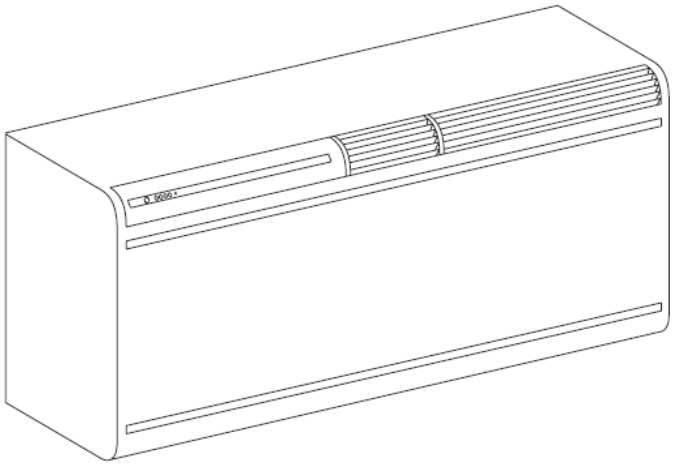
**POZOR**
Uživatelská příručka je rozdělena do 3 částí nebo kapitol:

***KAPITOLA 1 VŠEOBECNÉ INFORMACE***
Je směřována na odborného instalatéra nebo na konečného uživatele.
Obsahuje informace, technické údaje a důležitá výstražná upozornění, s kterými se musíte obeznámit **před** instalací a použitím klimatizačního zařízení.

***KAPITOLA 2 INSTALACE***
Je směřována výlučně na odborného instalatéra.
Obsahuje všechny informace, které jsou nutné pro umístění a montáž zařízení na stanoveném místě.
Instalace klimatizačního zařízení odborným personálem, který není kvalifikovaný odpovídajícím způsobem, vede k propadu záruky.

***KAPITOLA 3 POUŽITÍ A TECHNICKÁ ÚDRŽBA (část pro uživatele)***
Obsahuje informace o použití a programování klimatizačního zařízení jakož i o obvyklých údržbářských pracech.

Podle zákona je to důvěrný dokument, proto platí zákaz množení nebo zprostředkování na třetí osoby bez výslovného povolení firmy **OLIMPIA SPLENDID**.
Na přístrojich mohou být provedeny technické změny, to znamená, že jednotlivé části mohou vypadat jinak než na vyobrazených částech, což ovšem nic nemění na platnosti pokynů v této příručce.



www.ivacs.cz

**Než začnete s činností (instalace, údržba, používání), přečtěte si pozorně přiloženou příručku pro uživatelele a držte se co nejpřísněji pokynů, které jsou uvedeny v jednotlivých kapitolách.**

**VÝROBCE NEBERE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA OSOBÁCH NEBO PŘEDMĚTECH VZNIKLÉ NEDODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH PŘEDPISŮ UVEDENÝCH V PŘILOŽENÉ PŘÍRUČCE.**
**Výrobce si ponechává právo provádět kdykoli na modelech změny, přičemž základní vlastnosti zařízení, které jsou popsány v příručce, zůstanou nepozměněny.**

**Instalace a údržba klimatizačních zařízení jako tohoto může být nebezpečná, protože se uvnitř zařízení nachází chladící plyn pod tlakem a mimoto obsahuje elektrické stavební součásti, které jsou pod napětím.**
**Proto smí být intalace, první zprovoznění a následující údržbářské práce prováděny pouze autorizovanými a kvalifkovanými osobami.**

Běžná údržba filtru a celkové vnější čištění mohou být prováděny také uživatelem, jelikož nevyžaduji žádné obtížné nebo nebezpečné činnosti.

Během montáže a celkových údržbářských činností musí být dodržovány preventivní bezpečnostní opatření, které jsou uvedeny v této příručce a na nálepkách uvnitř přístroje, kromě toho musí být učiněny všechny bezpečnostní opatření, které nařizuje zdraví lidský rozum a které jsou předepsány bezpečnostními nařízeními platnými na místě instalace.

**Při zásahu na chladící straně přístroje je nutno nosit ochranné rukavice a brýle.**

**Klimatizační přístroje nesmějí být instalovány v prostorách, kde se nacházejí vznětlivé nebo výbušné plyny nebo kde vládne vysoká vlhkost (prádelny, skleníky atd.) nebo v místnostech, kde se nachází přístroje vydávající mnoho tepla.**

**Při výměně jednotlivých částí používejte, prosím, výhradně originální náhradní díly OLIMPIA SPLENDID.**

**DŮLEŽITÉ!**
Aby se předešlo riziku elektrické rány, musí být bezpodmínečně vypnut hlavní vypínač před tím, než bude vytvořeno elektrické připojení nebo než se začne s údržbářskými pracemi na přístroji.

Personál odpovědný za přepravu a instalaci přístroje musí být seznámen s těmito pokyny.

## KAPITOLA 1.2 OBRÁZKOVÉ SYMBOLY

Obrázkové symboly uvedené v následujících kapitolách, podávají rychle a jednoznačně informace o správném a bezpečném použití přístroje.

### 1.2.1 Obrázkové symboly

**Zákaznický servis**
Označuje situace, kdy je nutné informovat interní ZÁKAZNICKÝ SERVIS firmy: **ZÁKAZNICKÝ SERVIS**

**Obsah**
Odstavce, kterým předchází tento symbol, obsahují velmi důležité informace a předpisy, obzvláště co se týká bezpečnosti.

Nedodržení těchto pokynů a předpisů může vést k tomu, že:
- bezpečnost personálu manipulujícímu s přístrojem bude ohrožena

- propadne smluvní záruka
- výrobce odmítne jakoukoli zodpovědnost.

**Vztyčená ruka**
Označuje úkony, které jsou zcela zakázány.

### 1.2.2 Obrázkové symboly k bezpečnosti

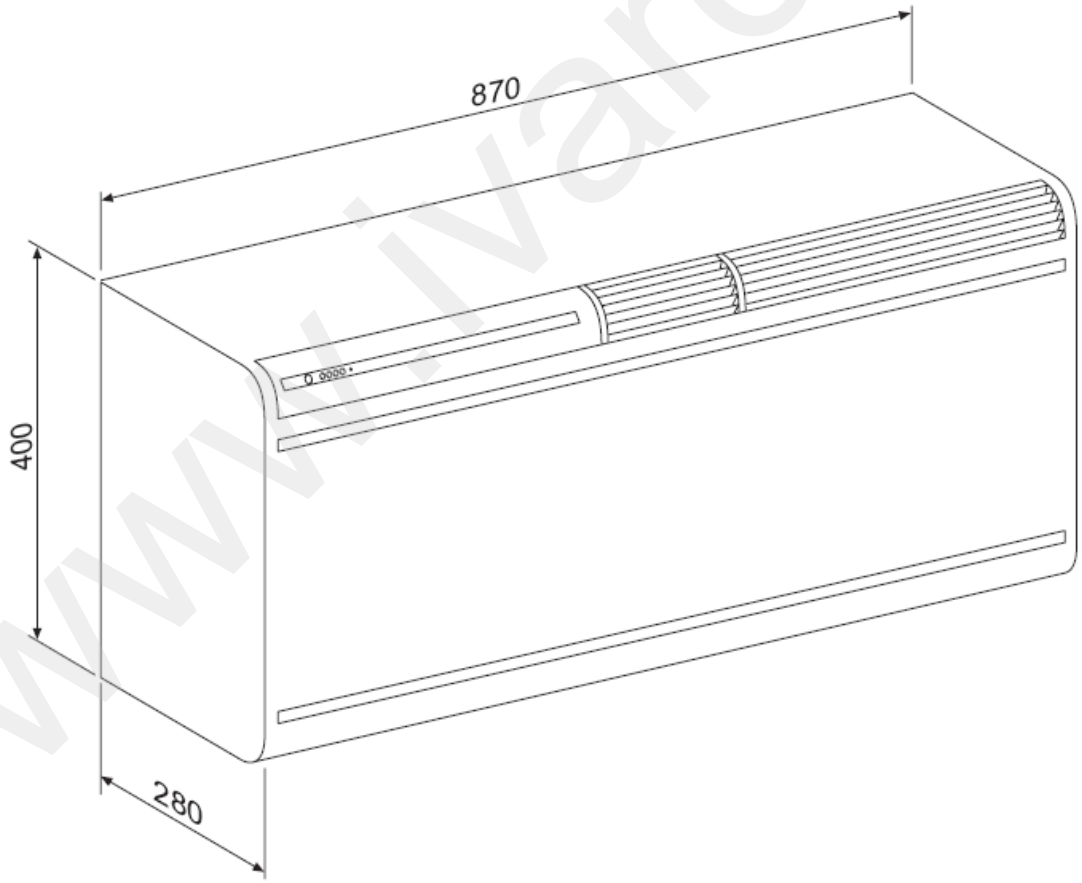
**Nebezpečné elektrické napětí**
Upozorňuje dotyčný personál, že při popisované činnosti vzniká nebezpečí elektrické rány, pokud se nebudou dodržovat bezpečnostní předpisy.

**Obecné nebezpečí**
Upozorňuje dotyčný personál, že při popisované činnosti vzniká nebezpečí zranění, pokud se nebude postupovat podle bezpečnostních předpisů.

**Nebezpečí vysokými teplotami**
Upozorňuje dotyčný personál, že při popisované činnosti vzniká nebezpečí popálení při dotyku horkých částí přístroje, pokud se nebude postupovat podle bezpečnostních předpisů.

## KAPITOLA 1.3 TECHNICKÉ ÚDAJE

### 1.3.1 Rozměry




www.ivarcs.cz

### 1.3.2 Technické vlastnosti

| | | UNICO 8.5 HE | UNICO 8.5 HP HE | UNICO 11 HE | UNICO 11 HP HE |
|---|---|---|---|---|---|
| Chladící výkon | kW | 2,1 | 2,1 | 2,45 | 2,45 |
| Topný výkon | kW | -- | 1,9 | -- | 2,035 |
| Příkon v chladící fázi | W | 790 | 790 | 1100 | 1100 |
| El.spořeba v chladící fázi | A | 3,47 | 3,47 | 4,83 | 4,83 |
| Příkon ve fázi vytápění | W | -- | 720 | -- | 1080 |
| El.spotřeba ve fázi vytápění | A | -- | 3,16 | -- | 4,75 |
| Max. příkon(*) | W | 930 | 930 | 1320 | 1320 |
| Max. spotřeba(*) | A | 4,12 | 4,12 | 5,85 | 5,85 |
| E.E.R. (ve fázi chlazení) | | 2,66 | 2,66 | 2,23 | 2,23 |
| Energetická výkonnostní třída ve fázi chlazení | | A | A | C | C |
| C.O.P. (ve fázi vytápění) | | -- | 2,64 | -- | 1,88 |
| Energetická výkonnostní třída ve fázi vytápění | | -- | C | -- | F |
| Roční spotřeba energie v chladícím režimu | kWx500h | 395 | 395 | 550 | 550 |
| Kapacity odvlhčení | l/h | 1 | 1 | 1,2 | 1,2 |
| Chladící plyn | | R410a | R410a | R410a | R410a |
| Napájecí napětí | V-Hz | 230-50 | 230-50 | 230-50 | 230-50 |
| Rychlost větrání vnitřní jednotka | číslo | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Max. dodávané množství vzduchu ve fázi chlazení (vnitřní jednotka) | m³/h | 350 | 350 | 390 | 390 |
| Max. dodávané množství vzduchu (venkovní jednotka) | m³/h | 480 | 480 | 550 | 550 |
| Rozměry vnitřní jednotka (DxVxH) | mm | 870x400x280 | 870x400x280 | 870x400x280 | 870x400x280 |
| Váha vnitřní jednotka | kg | 43 | 43 | 46 | 46 |
| Váha venkovní jednotka | kg | -- | -- | -- | -- |
| Max. dosah dálkového ovládání | m | 8 | 8 | 8 | 8 |

(*) Max. zkušební podmínky při vysokém zatížení

### 1.3.3 Technické poznámky

Uvedené kapacity se vztahují na následující podmínky (odkaz na ISO normy):
**Při chlazení a odvlhčování:**
Vzduch vchází do vnitřní jednotky při teplotě 27 °C (suchý píst) a při 19°C (vlhký píst) a do vnější jednotky při 35 °C (suchý píst).
**Při vytápění:**
Vzduch vchází do vnitřní jednotky při teplotě 21 °C (suchý píst) a do vnější jednotky při 7 °C (suchý píst) a při 6 °C (vlhký píst).

### 1.3.4 Stanovené použití

Klimatizační zařízení se smí používat pouze na vyrábění teplého nebo studeného (podle volby); její jediný účel použití je upravit příjemně pokojovou teplotu.
OLIMPIA SPLENDID nebere žádnou zodpovědnost za škody na osobách, předmětech a zvířatech vzniklé použitím přístroje k jiným účelům.

www.ivarss.cz

## KAPITOLA 1.4 SEZNAM SOUČÁSTÍ VYBAVENÍ

Části, z kterých se zařízení skládá, jsou zabaleny jednotlivě do krabic.
Balení mohou být transportovány po jednom dvěma zaměstnanci ručně nebo na přepravním voze maximálně po třech jednotkách na sobě.
Dodávka obsahuje části uvedené v následujícím přehledu. Než se začne s montáží, měli bychom se přesvědčit, zda máme všechny části k dispozici.

A – Držadlo na připevnění na zeď

B – Vnější mřížka pro proudění vzduchu dovnitř a ven (2) včetně řetězu.

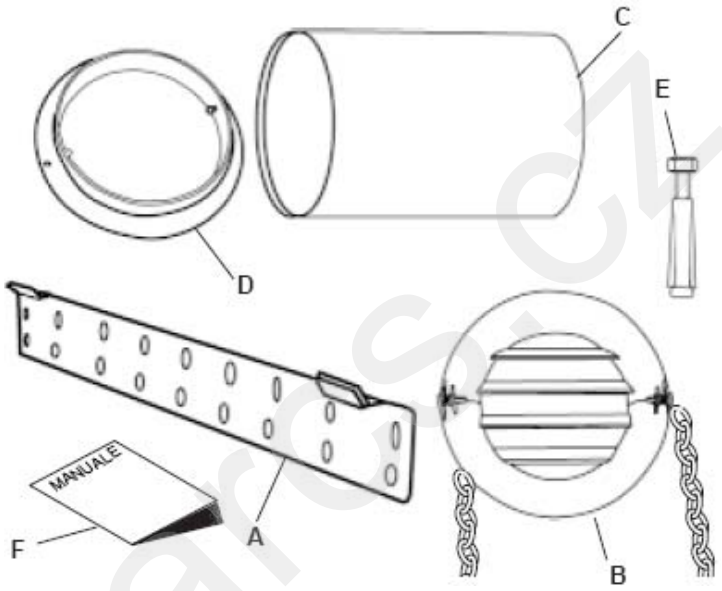
C – Roura na zavedení do vyvrtaného otvoru ve zdi (počet: 2), každá 50 cm dlouhá

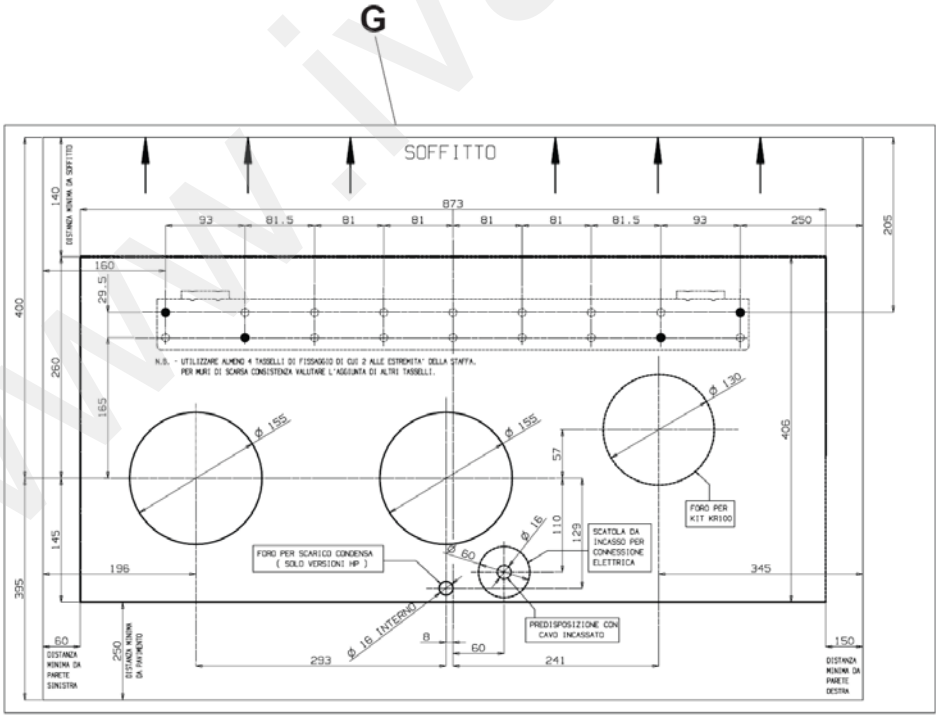
D – Vnitřní příruba k připevnění trubky (2 kusy)

E – Sada šroubů a hmoždíků

F – Údržbářské a záruční příručky

G – Papírová šablona k provedení vrtání




www.ivaros.cz

### 1.4.1. Skladování

Balení se skladuje v zavřeném prostoru chráněném před povětrnostními vlivy; musí být odděleno od země prahem nebo paletami.

**BALENÍ NESTAVĚT VZHŮRU NOHAMA**

### 1.4.2. Převzetí a vybalení

Balení se skládá z vhodného materiálu; přístroje jsou baleny kvalifikováným personálem.
Jednotky jsou kontrolovány a přezkoušeny a jsou doručovány v úplném a bezchybném stavu; přesto by se měly při kontrole kvality přepravní služby dodržovat následující pokyny:

- Při převzetí balení zkontrolujte, zda není dodávka poškozena. Pokud je poškozena, přijměte
- zboží s podmínkou a vyhotovte fotografie jako důkaz očividných škod.
- Při vybalování zkontrolujte přítomnost jednotlivých částí podle seznamu.
- Zkontrolujte, zda žádná ze součástí při převozu nebyla poškozena; pokud ano, oznamte případné škody během 3 dnů po obdržení zboží dopravci prostřednictvím doporučeného dopisu a přiložte fotografie jako důkaz.
  Pošlete tyto informace také faxem firmě OLIMPIA SPLENDID.
  Později než 3 dny po obdržení dodávky nemůže být ohlášení škody již bráno v potaz.

**Důležité upozornění:**
Uchovejte si balení nejméně po celou dobu záruční doby; pokud něco musí být opraveno, může být použito na zaslání části zákaznickému servisu.
Zlikvidujte součásti balení podle platných předpisů o odstranění odpadků.

www.ivarcs.cz

# KAPITOLA 2 INSTALACE

## KAPITOLA 2.1 INSTALAČNÍ POKYNY

Řiďte se přesně pokynů příručky pro uživatele, abyste provedli instalaci bez problémů a docílili tak optimálního provozního výkonu. Nedodržení uvedených předpisů může vést k funkčnímu poškození zařízení a zbavuje firmu OLIMPIA SPLENDID veškerých povinností poskytnout záruku a zodpovědnosti za případné škody na osobách, zvířatech a věcech.

**Elektrické zařízení musí být normováno, splňovat data uvedená v technickém popisu a musí být dobře uzemněno.**

## KAPITOLA 2.2 VOLBA UMÍSTĚNÍ JEDNOTKY

K dosažení optimálního provozního výkonu a zabránění škod a nebezpečných provozních podmínek, musí poloha, v které má být jednotka namontována, splňovat následující podmínky:

- Spodní kabel jednotky musí ležet minimálně 2 m a maximálně 3 m nad zemí (obr. 1).
- Stěna, na kterou má být jednotka umístěna, musí být stabilní a schopná unést tíhu jednotky.
- Musí být umožněno uvolnit dostatečný prostor okolo jednotky pro případnou provozní údržbu.
- Nesmějí se vyskytovat žádné překážky, které by zabraňovaly volnému proudění vzduchu; toto platí jak pro vsávání vzduchu tak obzvláště pro vypouštění vzduchu, v tomto zvláštním případě se nesmí ve vzdálenosti menší než 2 m nacházet žádná překážka, jelikož by to mohlo způsobit turbulence, které by mohly narušit bezchybné fungování zařízení.

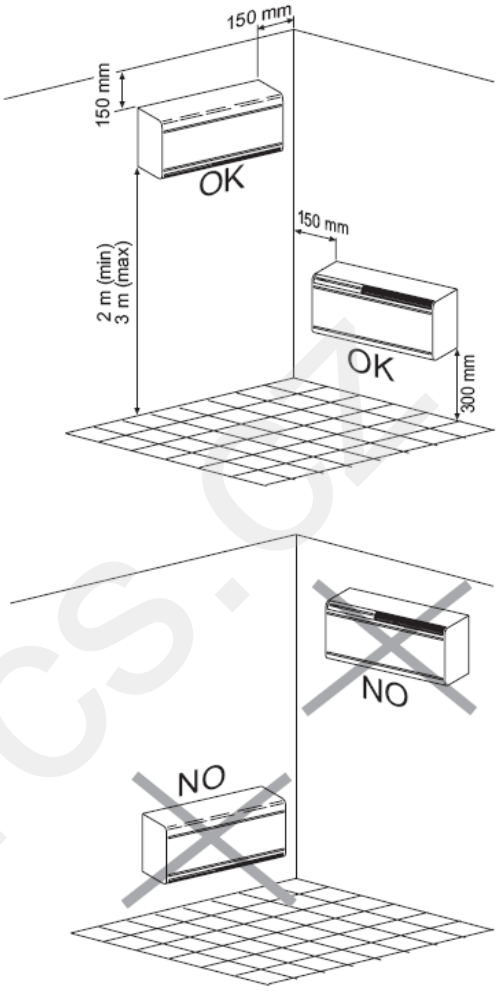



Fig.1

### 2.2.1 Volba místa, kam má být zařízení instalováno

Přístroj se musí instalovat na stěnu, která směřuje na venkovní stranu budovy.

**Upozornění: Po zvolení místa, na které má být klimatizační zařízení s ohledem na vysvětlená kritéria nainstalováno, musíme zkontrolovat, zda se na místě vrtání nenachází ve stěně ocelový nosič, vodovodní roura, odpadní roura, elektrický kabel apod., které zabraňují vrtání.**
**Po vyvrtání obou děr, zkontrolujeme, zda venkovnímu nasávání vzduchu a zpětnému vyvedení vzduchu ven není zabráněno rostlinami s listím, obkladem fasády, okenicemi apod.**

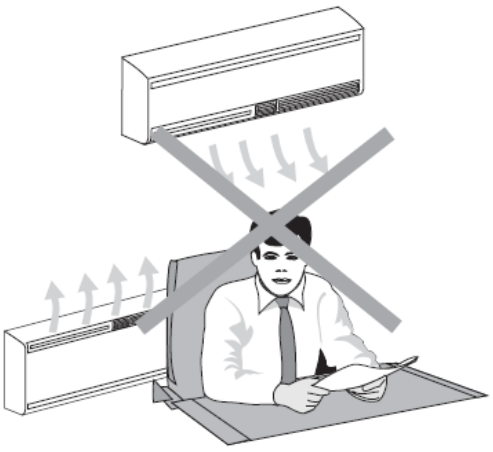


Fig. 2

### 2.2.2 Rozměry a vlastnosti prostoru, ve kterém se má zařízení instalovat

Před instalací klimatizačního přístroje se musí provést výpočty potřebného chladícího výkonu na léto (na zimu jen u modelů, které jsou vybaveny tepelným čerpadlem), které se vztahují k příslušnému prostoru.
Čím přesnější jsou výpočty, tím efeltivnější je výkon přístroje. Při provedení výpočtů byly brány v potaz předpisy platných směrnic (UNI zákon č.10/91) nebo tabulky (vytištěné nebo na nosiči dat),

které jsou rovněž obsaženy ve směrnicích.
V případě obzvláště složitých instalací se doporučuje obrátit se na kompetentní odborné pracovníky (tepelné techniky).

Podle možností by se mělo vyvarovat vyšším topným výkonům, přičemž je nutno brát v potaz následující:
U velkoplošných oken, které jsou vystaveny silnému slunečnímu záření, by měly být v místnosti závěsy nebo ochrana před slunečním zářením na venkovní straně budovy (žaluzie, veranda, folie lamající světlo atd.)
Klimatizovaný prostor by měl zůstat co nejdéle zavřený.
Neměly by se zapínat žádné halogenové lapmy s vysokou spotřebou energie nebo jiné elektrické přístroje náročné na spotřebu proudu (trouby, napařovací žehličky, vařiče atd.)

- nesmí se umístit tak, aby proud vzduchu směřoval přímo na osoby, které pod ním stojí (obr. 2).
- nesmí se nacházet přímo nad elektrickými domácími spotřebiči (televize, rádio, lednice atd.) nebo nad zdrojem tepla (obr. 3).
- nesmí se vyskytovat žádné překážky, které by rušily příjem signálu dálkového ovládání (obr. 4).

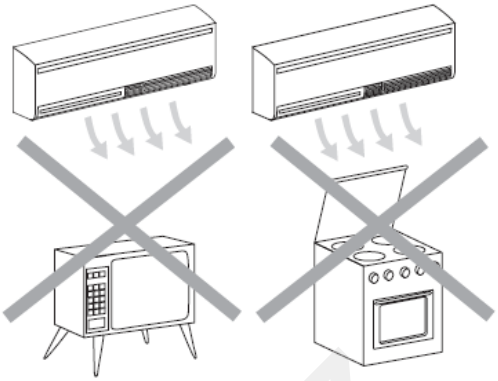


Fig. 3

## KAPITOLA 2.3 MONTÁŽ JEDNOTKY

### 2.3.1 Provedení vrtání

Vrtání se provádí vhodnou vrtačkou, která usnadní práci a zabrání nadměrnému rušivému hluku nebo příliš velkým poškozením na zdi.
Nejlepších výsledků při vrtání děr dosáhneme speciálními vrtačkami na beton, které mají zvýšený točivý moment a nastavitelný počet otáček, podle průměru díry, která má být provedena.
K zamezení nadměrné tvorby prachu a odpadu při vrtání může být hlava vrtačky opatřena odsávacím zařízením, které může být napojeno na vysavač. Váš instalatér vám rád jmenuje odborné firmy, které provádějí jádrová vrtání.

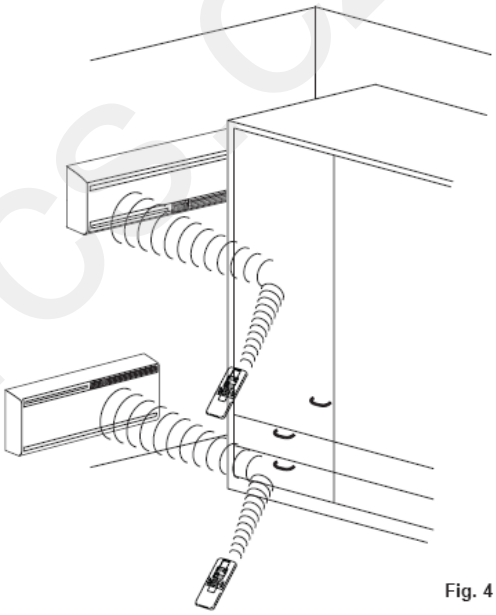


Fig. 4

Při provádění vrtání se postupuje následovně:
Přibalenou vrtací šablonu umístit na zeď, přičemž je nutné dodržet minimální odstupy ke stropu, k podlaze a postranním stěnám uvedené na šabloně. Vrtací šablona může být upevněna lepící páskou, aby se zabránilo klouzání.
Prostředek děr na vrtání načít opatrně menší vrtačkou nebo důlčikem.
Vrtací hlavou AD 154 mm vyvrtat díry pro vstup a výstup vzduchu.

**Upozornění: Tyto vrty se provádějí s lehkým sklonem k vnější straně budovy, aby se dovnitř nedostala zvenku žádná vlhkost (déšť) (obr. 5).**

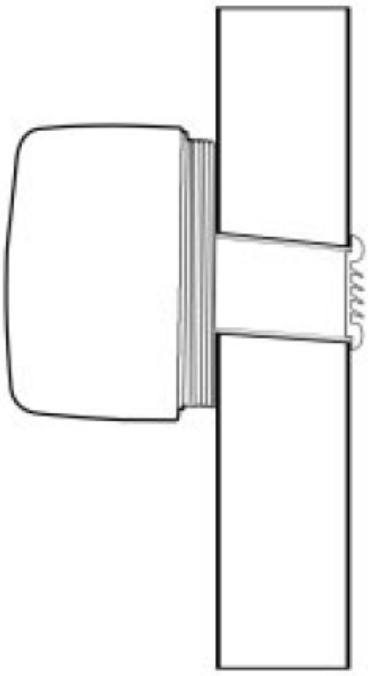


Fig. 5

Většina vyvrtaného materiálu se odstraní směrem ven, proto musíme zajistit, aby při padání nezasáhl žádné osoby nebo předměty.
Aby se pokud možno nepoškodila vnější omítka, musí se provést poslední část vrtání velice opatrně, přičemž zmírníme vynakládaný tlak na betonovou vtračku.

Provedeme vrtání ve stěně, abychom připevnili držadlo, přičemž je nutno brát v úvahu jako první možnost čtyři díry na vnější straně držadla, jak je znázorněno na šabloně (viz obr.6).

V případě nepříliš odolné zdi je vhodné použít vyšší počet kolíků.

www.klarcs.cz

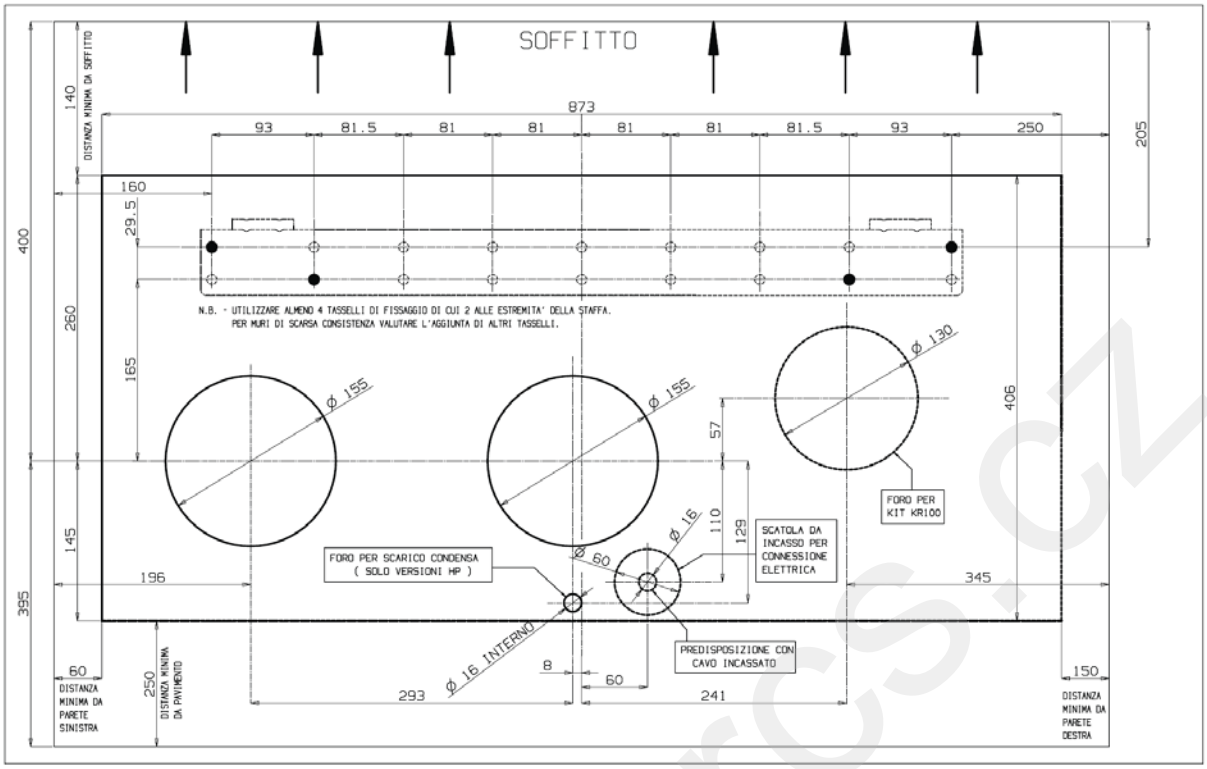



**Fig. 6**

Jak je vidět na obrázku, nabízí držadlo mnoho možností, co se tyká jak počtu upevňovacích kolíků tak jejich umístění. Přístroj je nejtěžší na levé straně; z tohoto důvodu je nutné se přesvědčit, že je přístroj na této straně adekvátně připevněn. Pro přibalené kolíky je nutné vyvrtat díry o průměru 10 mm. V každém případě je nutné důkladně zkontrolovat odolnost zdiva, aby mohly být použity doporučené kolíky.

**Upozornění: Výrobce nemůže odpovídat za to, že zeď nevydrží upevnění vybrané instalatérem. Proto doporučujeme odolnost zdiva důkladně přezkoušet, neboť neodborné provedení upevnění může vést k těžkým škodám na předmětech nebo k těžkým tělesným zraněním na osobách.**

U přístrojů vybavených tepelným čerpadlem, pro které není ve stěně plánovaná žádná odpadní roura (viz odstavec 2.3.2), je nutné vyvrtat drenážní otvor pro kondenzát o průměru 16 mm na místě znázorněném na (viz obr. 6).

www.ivacs.cz

### 2.3.2 Příprava odvodu kondenzátu u přístrojů s tepelným čerpadlem

V režimu “topení” vyrábí přístroj kondenzát, která musí být odváděn odvodňovacím potrubím připraveným pro tento účel; bez tohoto odvodu nemůže být přístroj uveden do provozu. Odvádění kondenzátu probíhá na základě gravitačná síly. Z tohoto důvodu je bezpodmínečně nutné, aby měla odváděcí roura sklon nejméně 3% na celé své délce. Může se použít roura nebo hadice s vnitřním průměrem nejméně 16 mm.
Pokud odvodní roura vede do odpadního kanálu, je nutno ji vybavit vodní uzavírkou, před tím než bude napojena na hlavní odpad.
Tato vodní uzavírka musí být umístěna nejméně 300 mm pod hrdélkem přístroje (obr. 7).

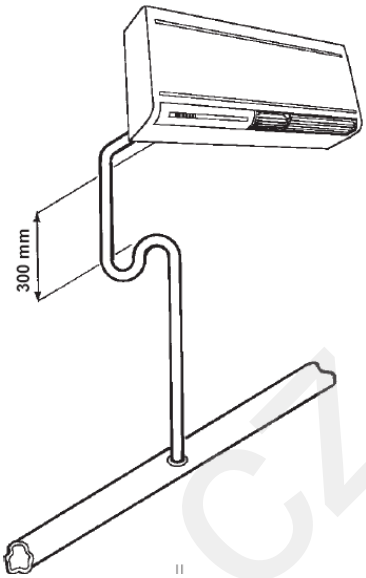


Fig. 7

Pokud vede odvodní roura do nádrže (cisterna apod.), **je nutné dbát na to, aby nádrž nebyla hermeticky utěsněna a především, aby zůstala odvodňovací trubka ponořená do vody** (viz obr. 8).
Přesná poloha, v které se musí hrdélko odvodňovací roury vzhledem k přístroji nacházet, je uvedena na vrtací šabloně(viz také obr.6).
Přístroj je opatřen rourou o průměru 14 mm na odvod kondenzátu, která vyčnívá z přístroje ca. 400 mm. Tato roura se zasune nejméně 200 mm do připraveného otvoru, aniž by vznikl příliš úzký oblouk zakřivení, který by mohl vést k ucpávání.
V případě odvodu kondenzátu do volného prostoru, se může roura, která je příslušným způsobem natočená, vést skrz zeď (viz obr. 9).

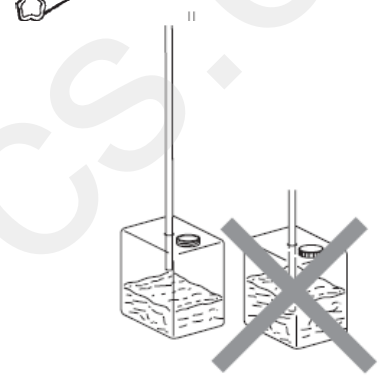


Fig. 8

**Upozornění: V tomto případě je třeba dbát na to, aby proudící kondenzát nezpůsobil žádné škody na předmětech nebo tělesná zranění. Během zimních měsíců může kondenzát zamrznout na vnější straně budovy a vytvořit ledovou vrstvu.**

### 2.3.3 Montáž odvětrávacích otvorů a venkovní mřížky

Po provedení vrtání je nutno zasunout umělohmotné roury doručené s přístrojem. Roura s vnitřní izolací se zasune do pravé díry, izolovanou stranou dovnitř (viz příslušná nálepka). Roura musí být 55 mm kratší než stěna. Na zkrácení roury do délky je nutno použít pilu. Po seříznutí roury se připevní na vnitřní straně obě příruby (obr. 10).

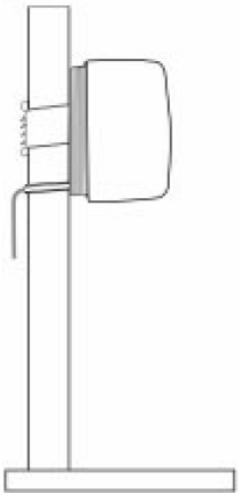


Fig. 9

Průměr roury odpovídá téměř vrtům, které se provedou vrtací hlavou o průměru 152/154 mm jmenovitě. Musí být proto zavedeny za použití lehkého tlaku a případně za pomoci běžného pryžového kladiva (obr.10/1). Zvýšená přesnost vnitřního průměru vrtu a vnějšího průměru roury zabraňuje nebezpečné vůli, což by mohlo vést k prosakování vlhkosti nebo průchodu vzduchu. Pokud je zavedení roury příliš obtížné, doporučujeme o něco málo zvětšit jádrovou vrtačkou vnitřní průměr vrtu.

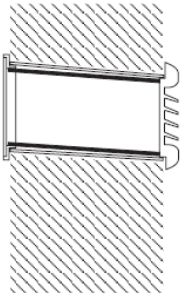


Fig. 10

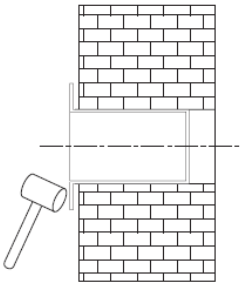


Fig. 10/1

Nyní mohou být zasunuty roury do zdi a připevněny příruby každá dvěma kolíky (6 mm), přičemž se musí dát pozor, aby byly oba dva otvory na připevnění ve vodorovné poloze.

Vnější mřížka se umístí následujícím způsobem:
- Malé očko pružiny opatřené dlouhým drátem se zasune na hlavičku kolíku (obě dvě součásti) (obr. 10/2).
- Dvě očka s pružinou z přední části vnější mřížky zasadit do

www.ivarcs.cz

úchytek a protáhnout na druhou stranu (obr. 10/3) a dva řetězy zavěsit do oček pružiny.
- Jednou rukou uchopit řetězy upevněné na mřížce.
- Volnou rukou ohnout vnější mřížku na vyznačeném místě a při tom zastrčit prsty mezi jednotlivé lamely (obr. 10/4).
- Ruku zasunout do roury, až bude mřížka zcela vyčnívat.
- Mřížku opět otevřít a dávat pozor, abychom nevytáhli prsty z lamel.
- Mřížku natočit tak, aby lamely směřovaly vodorovně a byly nakloněny směrem ven.
- Pružiny tahem napnout a oko řetězu zaháknout za kolíček na vnitřní straně roury (obr. 11).
- Kleštěmi odštípnout přebytečné části (obr. 12).

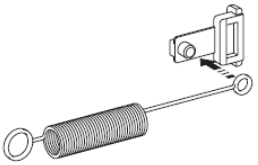


Fig. 10/2

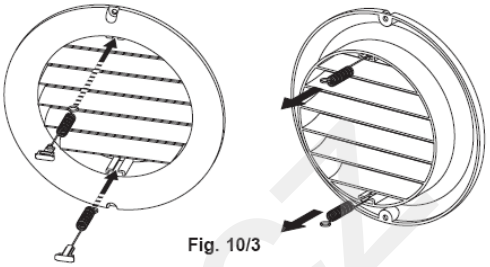


Fig. 10/3

**Upozornění: Pokud je vnější mříž přístupná osobám, je nutno ji upevnit na zdi dvěma kolíky (6 mm), aby nemohla být odstraněna (při protahování rukou může dojít k dotyku pohyblivých částí uvnitř nebo dotyku částí pod napětím).**

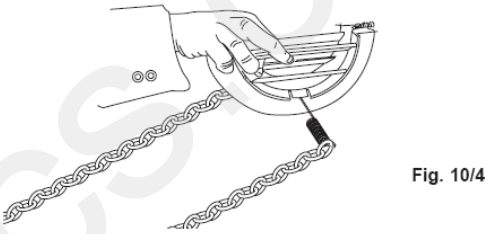


Fig. 10/4

### 2.3.4 Elektrická připojení

Klimatizační přístroj je vybaven síťovým kabelem a zásuvkou. Pokud je v blízkosti přístroje instalována zástrčka, stačí jen zasunout konektor.

**Také v tomto případě se doporučuje zkontrolovat, zda je zástrčka vybavena účinným uzemňovacím vodičem a napájecím kabelem, který má odpovídající rozměry (nejméně 1.5 mm$^2$ v průměru).**

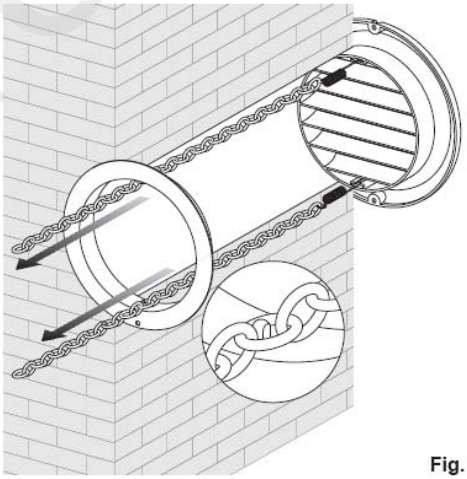


Fig. 11

Při provedení elektrického připojení stíněným kabelem (doporučuje se na instalaci v horní části zdi) je nutno postupovat následujícím způsobem:
Na zeď připevnit krabici do polohy znázorněné na montážní šabloně (obr. 2), do které se napojí přívod (**3-pramený: L1; N a uzemění**) o průměru 2,5 mm² .

**Upozornění: Vnější přívod musí být opatřen vypínačem nebo pojistkou, které odolají odběru proudu přístroje (viz obrázek přístroje).**

**Připojení provést podle platných směrnic.**

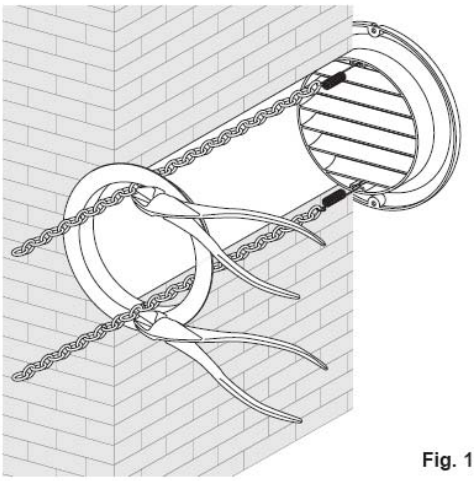


Fig. 12

Krabici uzavřít krytem, do kterého nejdříve uděláme podélný otvor na protažení kabelu.
Případně může být přípojení provedeno pomocí kabelu spuštěného ve zdi (jak je znázorněno na pozici šablony). V tomto případě se plášť odstraní, jak je popsáno v odstavci 2.4.2 a kabel se připojí na svorkovou lištu.

**UPOZORNĚNÍ: Tyto práce se provádějí na přístroji zavěšeném na zdi. Proto je nutné přečíst si před elektrickým připojením pozorně pokyny.**

www.ivacs.cz

### 2.3.5 Montáž přístroje na připevňovací držadlo

Po tom co se opakovaně ujistíme, že upevňovací lišta je pevně zasazena na zdi, a že, pokud je to nutné, jsou hotovy přípravné práce na elektrické připojení a na odvod kondenzátu, může být pokojový klimatizační přístroj zvednutím zavěšen na spodní stranu (viz obr. 13).
Případně může být přístroj lehce nakloněn k sobě.

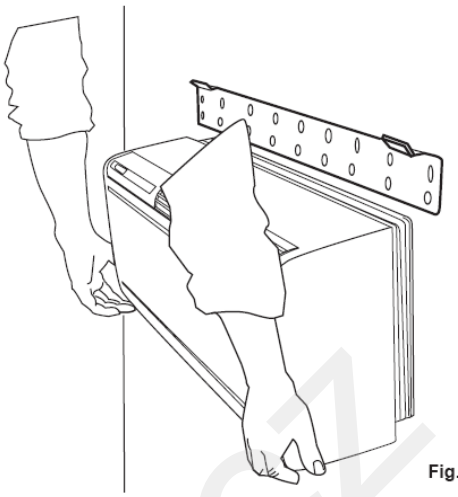


Fig. 13

Na elektrické připojení a upevnění odvodňovací roury na kondenzát je nutné přístroj udržet v odpovídající vzdálenosti od zdi, např. dřevěným špalíkem apod. (viz obr. 14).

Nyní přitlačíme přístroj pevně na zeď, aby spodní háček pevně zapadnul. Po skončení těchto pracovních úkonů zkontrolujeme, zda se na zadní části přístroje, především v oblasti přívodu a odvodu vzduchu, netvoří žádné mezery (izolace sloužící jako těsnění musí dobře přiléhat na zeď).

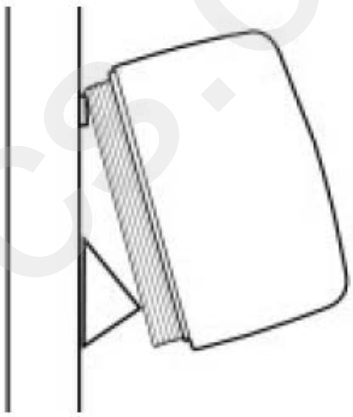


Fig. 14

## KAPITOLA 2.4 PŘÍPRAVA INSTALACE V HORNÍ ČÁSTI STĚNY

### 2.4.1 Úvod

Klimatizační zařízení je sestavováno v dílně a dává možnost instalace v dolní části stěny. V tomto případě se nachází vývod vzduchu a mříž a ovládací panel v horní části přístroje. Abyste připravili přístroj na instalaci v horní části stěny, musíte následovat pokyny v následujících odstavcích.

### 2.4.2 Odstranění vnějšího pláště

**Upozornění: Před tím než se přístroj namontuje na stěnu, položíme ho zadní stranou na zem. Abychom se vyvarovali deformace nebo poškrábání pláště, nesmíme vyvýjet žádný velký tlak na spodní část přístroje.**

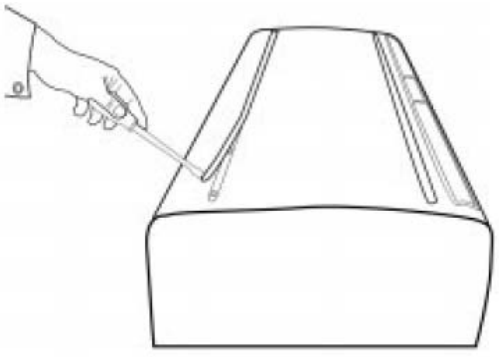


Fig. 15

Prostřednictvím malého šroubováku, který zasuneme do postranního zářezu, odstraníme profil na plášti (viz obr. 15), přičemž se musí dbát na to, aby se profil ani plášť nepoškodily hrotem šroubováku.

Vyšroubujeme šest závitořezných šroubů, kterými je plášť připevněn na přístroj. Plášť pomalu nadzvedneme ca. o 50 cm (viz obr. 16).

Uvolníme spojovací článek, který se nachází na pravé části přístroje a kterým je připojen napájecí kabel nastavovacího motoru lamel na přívod vzduchu (viz obr. 17).

Nyní může být plášť zcela sejmut.

www.ivarcs.cz

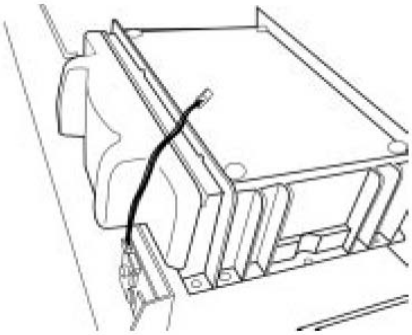


Fig. 17

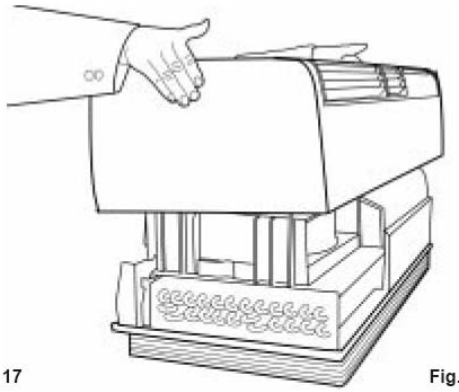


Fig. 16

### 2.4.3 Přípravné práce na přístroji

Držadlo, na kterém je připevněna malá řídící plošina se světélkami, odšroubujeme a namontujeme na konstrukci opatřenou dvěma dírami na spodní symetrické straně (viz obr. 18-19).

Je nutno zkontrolovat, zda se plochý kabel nachází stále uvnitř přístroje, připadně lze použít izolační pásku. Směr proudění vzduchu (přiváděný vzduch) se mění následujícím způsobem:
Polysterenové jádro z dmýchací skříně vytáhnout dolů a zasunout do horního, protilehlého otvoru až na narážku (viz obr. 20-21).

Mřížku na vypouštění vzduchu a ovládací panel sejmout vyšroubováním šroubů (viz obr. 22).

Během těchto úkonů položíme plášť na rovnou plochu, abychom se vyvarovali poškození a rýhám. Umělohmotná destička s ochrannou značkou a průhledný kryt lampičky odstraníme z pláště tak, že vynaložíme tlak na horní háček. O 180° otočíme a znovu zasadíme do ovládacího panelu. Součásti nasadíme obráceně, to znamená mříž na přívod vzduchu na místo ovládacího panelu a naopak.

Plášť o 180° otočit; mřížka na přívod vzduchu ukazuje k pravé spodní straně přástroje.

Napojit spojku krokového motoru lamel. Opatrně nasadit plášť, přičemž je nutno dbát na to, aby kabely krokového motoru nepředstavovaly žádnou překážku uvnitř mřížky na odvod vzduchu. Zkontrolujeme, zda plášť bezchybně zapadne do rámu, čímž se zabrání neestetickému vzhledu a zvlnění pláště.

Osm upevňovacích šroubů na plášti našroubovat a profil zasunout do rýh.

Po instalaci se musí elektronická jednotka nakonfigurovat, přičemž je třeba brát ohled na teplotní vrstvení v prostoru (pouze u modelů s tepelným čerpadlem). Tento proces bude popsán v kapitole 2.5 (Zkouška činnosti a určení případných provozních poruch).

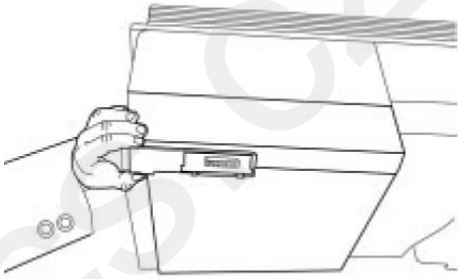


Fig. 18

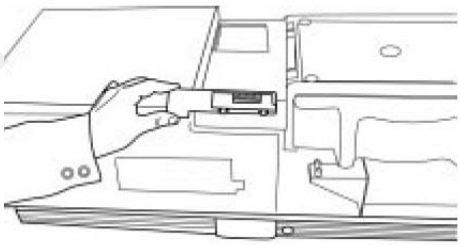


Fig. 19

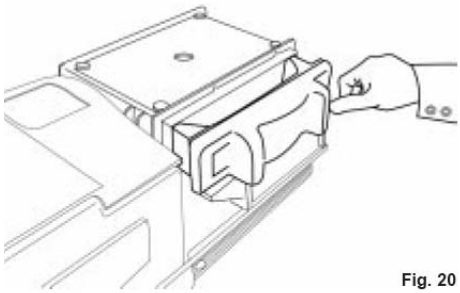


Fig. 20

Fig. 21

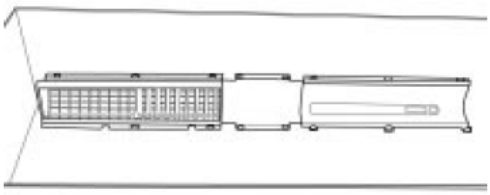


Fig. 22

## KAPITOLA 2.5 ZKOUŠKA ČINNOSTI A URČENÍ PŘÍPADNÝCH PROVOZNÍCH PORUCH

Pomocí programu, který je zadán v mikroprocesoru, může být proveden krátký vlastní test na přezkoušení bezchybného pracovního postupu přístroje, tím že se aktivují různé vnitřní komponenty.

Při provedení vlastního testu se postupuje následovně:
- Přístroj napájet proudem a ujistit se, že se nachází v režimu "Stand-by".
- Tlačit nejméně 10 sekund špičatým předmětem na mikrotlačítko, které se nachází za otvorem vedle světélek.
- Na začátku a po ukončení vlastního testu se ukáže na několik sekund konfigurace přístroje podle následujícího schématu:

Červená kontrolka (filtr): **off** = UNICO;
**on** = UNICO HP (s tepelným čerpadlem);
Zelená kontrolka (kompresor): **off** = s kontrolou pokojové teploty;
**on** = bez úpravy pokojové teploty;
Oranžová kontrolka (časovač): **off** = bez úpravy pokojové teploty;
**on** = s úpravou pokojové teploty;
Zelená kontrolka (napájení): **off** = Stand-by v případě výpadu proudu;
**on** = obnovený start v případě výpadu proudu.

Po několika sekundách se bude dvě minuty kontrolovat, zda přístroj bezchybně vytápí (pokud je vybaven tepelným čerpadlem). Potom se po několika sekundách rovněž dvě minuty bude kontrolovat, zda přístroj chladí. Před ukončením vlastního testu kontroluje elektronická jednotka způsob práce snímače tepla. Pokud je něco z toho poškozeno, rozsvítí se příslušné kontrolní světélko na 20 sekund. (viz tabulka).
Pokud je klimatizační zařízení blokováno a ukazují se varovné signály, jak jsou uvedeny v následující tabulce, sdělte prosím zákaznickému servisu, které světélko svítí, aby se ulehčil zásah.

Čtěte zleva:

| KÓD ALARMU | POPIS | zelená NAPÁJENÍ | oranžová ČASOVAČ | zelená KOMPR. | červená FILTR |
|---|---|---|---|---|---|
| 1-FS | Znečištěný filtr | | | | O |
| 2-HTI | Vysoká teplota vnitřního tepelného výměníku | | | O | |
| 3-HTE | Vysoká teplota vnějšího tepelného výměníku | | | O | O |
| 4-LT | Nízká teplota vnitřního tepelného výměníku | | O | | |
| 5 | Trvalý provoz pumpy | | O | | O |
| 6-CF/RL | Teplota vnitřního WT nedosažena | | O | O | |
| 7-OF | Stav vody | | O | O | O |
| 8-CKS | Parametr EPROM neplatný | O | | | |
| 9 | - | O | | | O |
| 10-TSF | Snímač pokoj. teploty zkratovaný | O | | O | |
| 11-TSF | Snímač pokoj. teploty nezapojený | O | | O | O |
| 12-TSF | Snímač odpařováku zkratovaný | O | O | | |
| 13-TSF | Snímač odpařováku nezapojený | O | O | | O |
| 14-TSF | Snímač chladiče zkratovaný | O | O | O | |
| 15-TSF | Snímač chladiče nezapojený | O | O | O | O |

www.marcs.cz

Po ukončeném vlastním testu se rozsvítí desetkrát všechna LED zároveň a zazní zvukový signál.Během této fáze se může nastavit hodnota teploty zachycená pokojovým snímačem teploty. Tato korektura je pak obzvláště nutná, pokud je klimatizační přístroj instalován v horní části stěny, kde se u stropu tvoří teplotní vrstvy (pokoje s vysokými stropy nebo s jinými zdroji tepla kromě klimatizačního přístroje). V tomto případě snímá čidlo teplotu, která leží 3°C pod skutečnou teplotou, aby se vyrovnal rozdíl mezi teplotou obytné zóny a tou snímanou čidlem.

Při aktivaci/deaktivaci korektury se postupuje následovně:

1. Přístroj zkontrolovat jak bylo popsáno dříve. Pokud se neprovedla korektura, může být aktivována stlačením tlačítka na ovládacím panelu během zaznění akustického signálu po ukončení vlastního testu.

2. K deaktivaci korektury je třeba zmáčknout tlačítko během zaznění akustického signálu po skončení vlastního testu.

Přístroj se nastavuje v dílně **bez korektury teploty**.
Kromě vlastního testu (který může být proveden při každé pokojové teplotě) doporučujeme podrobit přístroj několika funkčním zkouškám, které může uživatel provést sám (viz příručka pro uživatele). Obzvláště důležité je přezkoušení bezchybného odvodu kondenzátu u přístrojů, které jsou vybaveny tepelným čerpadlem. K tomuto účelu je nutno nechat přístroj zapnutý nejméně 4–5 hodin v režimu “topení”. Pokud kondenzát není odváděn, bude vydána výstraha “přeplněno“.

### 2.5.1 Vyprázdnění kondenzátu v nouzové situaci (viz obr. 23)

Pokud se vyskytnou na odvodňovacím zařízení provozní poruchy, přístroj se vypne. Druhé a třetí světélko zleva (oranžové, zelené a červené) se přerušovaně rozsvítí.

Přístroj ale může být i nadále uveden do provozu až do příchodu zákaznické služby, poku se přítomná voda vypustí následujícím způsobem:

- Palcem nebo ukazovákem jedné ruky uchopíme gumovou zátku, která se ve spodu ve střední části přístroje za hranou pláště směřujícímu ke stěně.
- Vytáhnout gumovou hadici uzavřenou touto zátkou o několik centimetrů.
- Odstraníme zátku, přičemž dbáme na to, aby byla přistavena nádrž s dostatečnou jímavostí (nejméně pět litrů) (viz obr. 23).
- Po odstranění poruchy zasune technik zákaznického servisu tuto gumovou zátku opět do odvodňovacího zařízení.

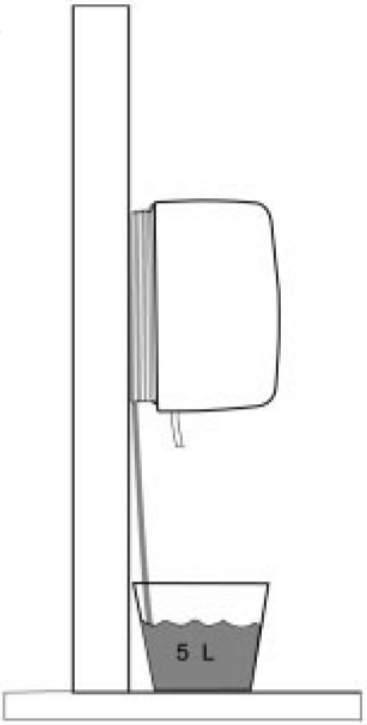


Fig. 23

## KAPITOLA 2.6 ÚDRŽBA

Pokojové klimatizační zařízení tohoto typu nejsou náročné na údržbu. Přesto je třeba dbát následujícího:

- Při rozsvícení červeného světélka (viz příručka pro uživatele) je třeba vyčistit nebo vypláchnout filtr pokojového vzduchu.
- Vnější výměník tepla je třeba vyčistit podle znečištění jednou

www.tvarcs.cz

nebo dvakrát ročně. K tomuto účelu je třeba otevřít přístroj odstraněním pláště a zvukotěsného krytu.
- Čištění se může provádět vysavačem nebo měkkým kartáčem, přičemž je třeba dbát na to, aby se nepoškodila hliníková žebra výměníku tepla. Při silném znečištění je třeba vyčistit tepelný výměník vodou a čistícími prostředky.

**Upozornění: Po vyčištění tepelného výměníku je třeba opět nasadit zvukotěsný kryt, přičemž hrany a těsnění musí zapadnout na příslušných místech.**

Po úspěšné instalaci je třeba sebrat balení a přístroj očistit vlhkým hadrem od špinavých stop (obr. 24). Tyto pracovní postupy sice nejsou bezpodmínečne nutné, ovšem zanechají u zákazníka dojem, že práci vykonal profesionální instalatér.

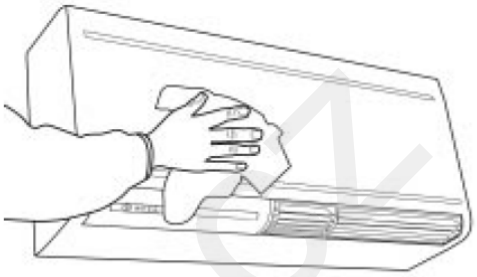


Fig. 24

Aby se zabránilo zbytečným telefonátům ze strany uživatele, je třeba mu:
- vysvětlit obsah návodu k obsluze,
- vysvětlit postupy při čištění přístroje,
- vysvětlit, v kterých případech je nutné vyrozumět zákaznický servis.

www.ivarcs.cz

# KAPITOLA 3 POUŽITÍ A TECHNICKÁ ÚDRŽBA (část pro uživatele)

## KAPITOLA 3.1 UPOZORNĚNÍ

**Instalace a elektrické připojení se smí provádět pouze kvalifikovanými odborníky, kteří splňují předepsané požadavky podle zákona č. 46/90. Instalační pokyny jsou obsaženy v příslušné příručce.**

**Vzduch proudící z vnitřní a venkovní mřížky nesmí být zadržován ani předměty ani stavebnimi součástmi jakéhokoli druhu (nábytek, záclony, rostliny, listí, žaluzie, atd.)**

**Aby se zabránilo velkému poškození na venkovní části, nesmí se plášť v žádném případě používat jako sedací nebo odkládací plocha.**

**Vodorovné lamely na odvádění vzduchu se nesmí nastavovat ručně; k tomuto účelu se používá dálkové ovládání.**

**Pokud by z přístroje vycházela voda, musí se okamžitě vypnout a odpojit od síťového proudu. Kontaktujte nejbližší zákaznický servis.**

**V režimu "vytápění" probíhá pravidelný rozmrazovací proces vnitřního tepelného výměníku (kondenzátor), jelikož se na povrchu může tvořit led. V tomto případě pracuje přístroj sice dále, ale nevydává žádný teplý vzduch do prostoru. Tato fáze může trvat tři až nejvýše deset minut.**

**Přístroj se nesmí instalovat v prostorách, v kterých se nachází vznětlivé plyny nebo v kterých hodnoty vlhkosti a teploty překračují hraniční hodnoty uvedené v instalařním návodu.**

**Filtr vzduchu se musí čistit v pravidelných časových odstupech, jak je popsáno v příslušné kapitole.**

## KAPITOLA 3.2 POJMENOVÁNÍ SOUČÁSTÍ

### 3.2.1 Součásti jednotky

1) Mříž na odvod vzduchu.
2) Posunovač na postranní nastavení proudění vzduchu.
3) Lamely na odvod vzduchu nahoru a dolů poháněné motorem.
4) Displej na zobrazení funkcí a hlášení poruch.
5) Mříž na nasávání vzduchu.
6) Uchopovadla na vytažení vzduchového filtru.
7) Umělohmotná hadice s koncovými zátkami na vyprázdnění vody v nouzové situaci.
8) Napájecí kabel.

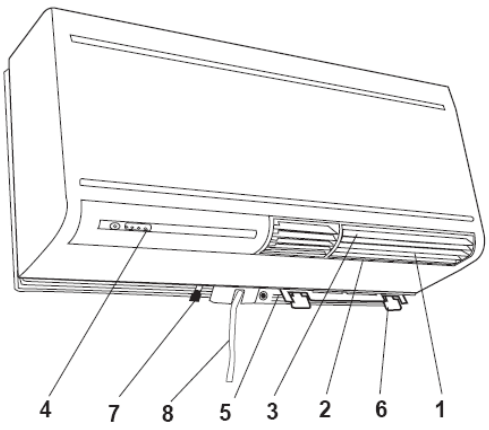



Fig. 25

www.vzrcs.cz

### 3.2.2 Popis displeje

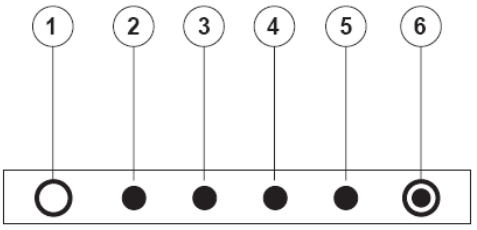


Fig. 26

1) Průhledná část na příjem signálu dálkového ovládání.
2) Zelené světélko "Přístroj v provozu" (v režimu Stand-by světélko nesvítí).
3) Oranžové světélko "zadání programu zapnout a/nebo vypnout".
4) Zelené světélko "kompresor zapnutý".
5) Červené světélko "vyčistit vzduchový filtr".
6) Mikrotlačítko (RESET).

## KAPITOLA 3.3 OVLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE DÁLKOVÝM OVLADAČEM

### 3.3.1 Dálkové ovládání

Infračervené dálkové ovládání dodané s přístrojem se vyznačuje vysokou robustností a funkční schopností, přesto by se s ním mělo zacházet opatrně.

Například se nesmí dálkové ovládání:

- Vystavovat žádné vlhkosti. Dále je třeba dbát na to, aby se na klávesnici nedostala žádná voda nebo aby ovládání nespadlo do vody;
- Vystavovat silným nárazům nebo padat na tvrdou podlahu;
- Vystavovat slunečnímu záření.
- Během používání dálkového ovládání se nesmí mezi ovládáním a přístrojem nacházet žádná překážka.

Dále:
- Pokud budou v místnosti používány jiné přístroje na dálkové ovládání (televize, rádio, stereo, atd.), mohou případně vzniknout interference;
- Elektrické lampy nebo zářivky mohou rušit kontakt mezi dálkovým ovládáním a přístrojem;
- Baterie se musí z dálkového ovládání vyndat, pokud se delší dobu nepoužívá.

### 3.3.2 Použití baterií

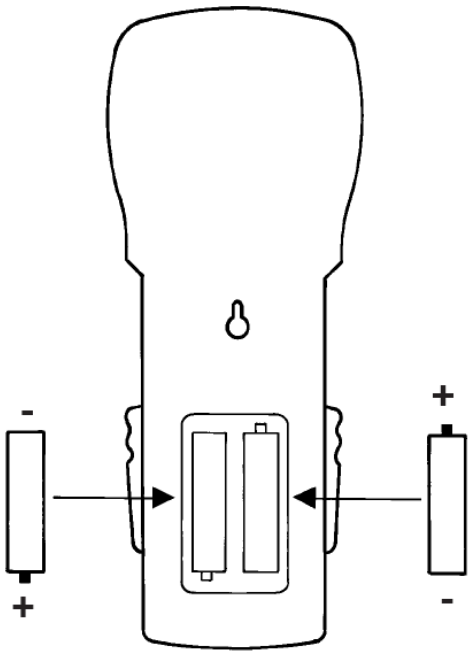
Do dálkového ovládání se smí vložit pouze dvě suché baterie LR03 1,5 V (ty jsou přibaleny u přístroje), které se musí zlikvidovat v krabicích k tomu určených, které byly přistaveny místními úřady.

**Vždy se musí vyměnit obě baterie najednou.**

Při nasazení baterií je nutné otevřít příslušný kryt na zadní straně dálkového ovládání.

Při nasazení baterií je nutné dodržet přesně pólování vyznačené na dně.

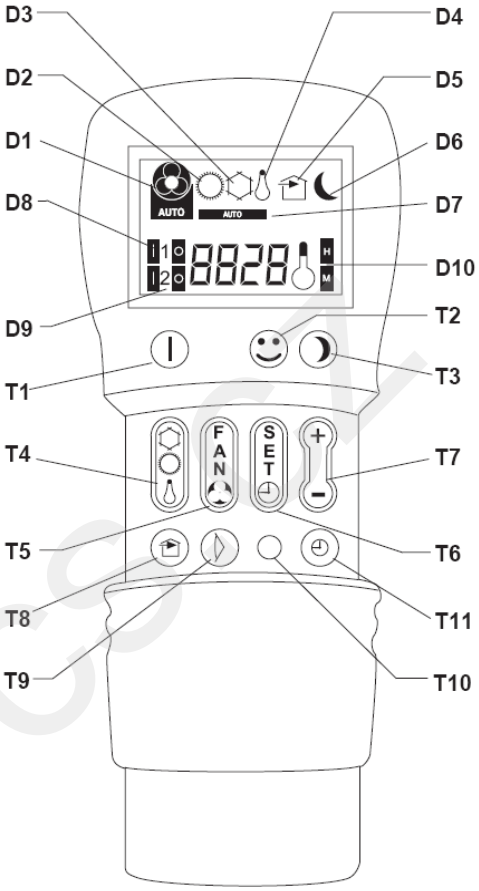
Po vložení baterií se kryt opět nasadí.




www.varcs.cz

## KAPITOLA 3.4 DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Dálkové ovládání představuje spojovací jednotku mezi uživatelem a přístrojem. Je proto krajně nutné znát možnosti nastavení a funkce dálkového ovládání.




### 3.4.1 Možnosti nastavení na dálkovém ovládání

T1 aktivace/deaktivace (tlačítko zapnout/ vypnout).
T2 (automatické) tlačítko komfort
T3 tlačítko komfort v noci
T4 volící tlačítko “provoz”
T5 volící tlačítko “rychlost ventilátoru”
T6 tlačítko “nastavení času a programů”
T7 tlačítko “zvýšení (+) nebo snížení (-) nastavené teploty/času”
T8 tlačítko “aktivace vnějšího přívodu vzduchu z venku (toto se dá aktivovat pouze, pokud je přístroj tímto příslušenstvím vybaven).
T9 aktivace/deaktivace pohyblivých lamel.
T10 tlačítko "vynulování (RESET)"
T11 tlačítko “spustit program”
D Displej: Zde se ukazují údaje vztahující se k provozu stejně jako hodnoty prováděných nastavení.
D1 Údaj o rychlosti ventilátoru nebo režimu “automatický provoz” (AUTO).
D2 topení (pouze u modelů s tepelným čerpadlem).
D3 chlazení.
D4 pouze odvlhčení.
D5 aktivace vnějšího nasávání vzduchu.
D6 aktivace nočního provozu.
D7 aktivace automatického provozu.
D8 aktivace prvního provozního programu.
D9 aktivace druhého provozního programu.
D10 údaje o teplotě (teploměr) nebo hodinách a minutách (H M).

Dálkové ovládání je dále vybaveno posuvným krytem, který může být umístěn tak, aby byl přístup pouze k tlačítkům “aktivace/ deaktivace”, “automatický provoz” a “noční provoz”. Pokud se kryt nachází v takovéto pozici, může být přístroj uveden do provozu, aniž by vzniklo nebezpečí, že bude nastavení omylem změněno.

### 3.4.2 Zapnutí a ovládání přístroje

Abychom mohli ovládat přístroj dálkovým ovládáním, musí být zapnutý hlavní vypínač, který je k tomu určený na napájecím vedení (a o jehož umístění vás technik, který přístroj instaloval, může informovat), nebo musí být přístroj zapojen do zásuvky.

Po provedení popsaných kroků, může být přístroj ovládán dálkovým ovládáním.

K vysílání řídících signálů přístroje, je třeba nasměřovat dálkové ovládání na ovládací panel přístroje.

Příjem vysílaných signálů bude potvrzen oznamovacím tónem. Největší možná vzdálenost na příjem signálů obnáší ca. 8 metrů.

www.ivarcs.cz

### 3.4.3 Zapnutí a vypnutí přístroje (tlačítko T1) (viz obr. 28)

Tímto tlačítkem se zařízení zapíná a vypíná.
Řídící systém přístroje disponuje pamětí, proto se při vypnutí zařízení neztratí žádná nastavení.
Dotyčné tlačítko slouží k zapnutí a vypnutí přístroje na krátké časové intervaly.
Při delší nečinnosti přístroje musí být vypnut hlavní vypínač nebo vytažena zástrčka ze sítě.

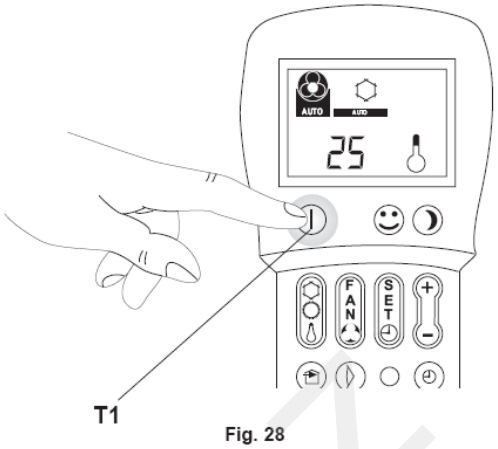


Fig. 28

### 3.4.4 (Automatické) tlačítko komfort (tlačítko T2) (viz obr. 29)

Tímto tlačítkem se přístroj automaticky nastaví na optimální pohodlí v klimatizovaném pokoji. Podle pokojové teploty se automaticky reguluje teplota zařízení a rychlost ventilátoru podle nastavené teploty (s vyjímkou odvlhčovacího provozu).

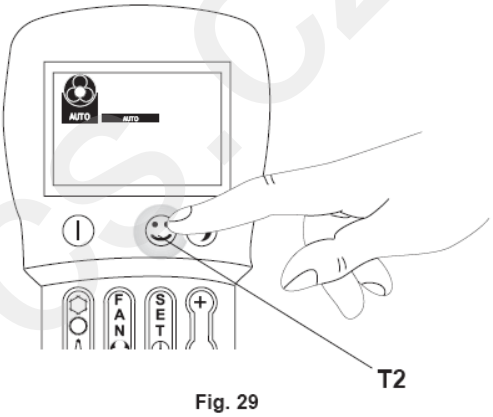


Fig. 29

### 3.4.5 Chlazení (viz obr. 30)

V tomto režimu se prostor odvlhčuje a ochlazuje. Může být volen tlačítkem T4 (volba režimu) tak dlouho, dokud se na displeji neukáže zobrazení ledového krystalu. Před tím se ale musí nastavit požadovaná teplota a rychlost ventilátoru (viz odpovídající odstavec).
Po (nejvýše) třech minutách od aktivace této funkce naskočí kompresor a přístroj začne ochlazovat.
Zprovoznění kompresoru bude potvrzeno rozsvícením zeleného světélka na kontrolním panelu přístroje.

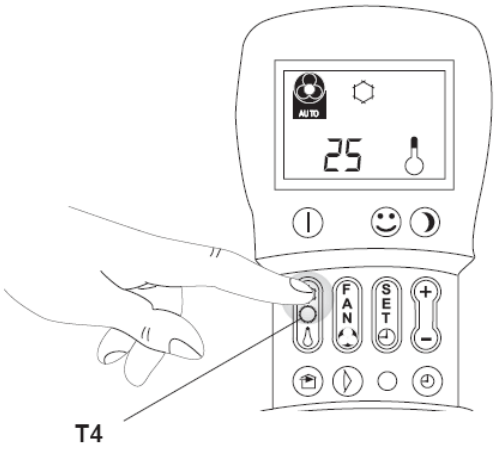


Fig. 30

### 3.4.6 Pouze odvlhčování (viz obr. 31)

Při této funkci bude pokoj pouze odvlhčován, pokojová teplota zůstane nezměněná. Aktivace této funkce je proto vhodná obzvláště pro mezisezónu, to znamená za deštivých dnů se sice příjemnou teplotou ale s vlhkostí vzduchu, která je považována za rušivou.
Během odvlhčování se nebere ohled na nastavení pokojové teploty ani na rychlost ventilátoru. Mimoto se na displeji neukazují teplota ani rychlost ventilátoru.
Tato funkce může být volena tlačítkem T4 (volba režimu) tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví zobrazení kapky vody a zobrazení ventilátoru. V tomto režimu pracuje přístroj přerušovaně.

### 3.4.7 Pouze ventilace (tlačítko T4) (viz obr. 32)

V tomto režimu se v pokoji nereguluje ani teplota ani vlhkost, výhradně se bude prohánět pokojový vzduch přístrojem a při tom přes filtr čistit.
Nastavení se provádí pomocí tlačítka T4. Na displeji se musí ukázat pouze značka ventilátoru (případně se může tlačítko T4 vícekrát stisknout).
Nyní se může zvolit rychlost ventilátoru (viz odstavec 3.4.10).

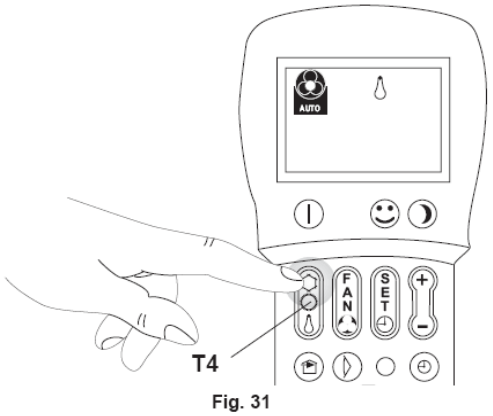


Fig. 31

www.ivarcs.cz

### 3.4.8 Vytápění (pouze u modelů s tepelným čerpadlem) (viz obr. 33)

V tomto režimu přístroj pokoj vytápí. Tato funkce je možná pouze u modelů s tepelným čerpadlem (HP). Tento režim může být volen stlačením knoflíku T4 (volba režimu) tak dlouho, dokud se na displeji neukáže zobrazení slunce. Před tím se ovšem musí nastavit požadovaná teplota a rychlost ventilátoru (viz příslušné odstavce). Po (maximálně) třech minutách od aktivace naskočí kompresor a přístroj začne topit. Zprovoznění kompresoru bude naznačeno rozsvícením zeleného světélka na ovládácím panelu přístroje.

**Upozornění: Přístroj provádí v pravidelných intervalech (ca. každých 30 minut) rozmrazovací proces tepelného výměníku. Během této fáze (ca. 3–8 minut) přístroj nevydává žádné teplo do prostoru, i když jsou zapnuty různé vnitřní součásti, kromě pokojového ventilátoru. Po zapnutí přístroje dálkovým ovládáním při nízkých venkovních teplotách může dojít k časové prodlevě (ca. tři minuty) při přechodu na průměrnou nebo nejvyšší rychlost.**

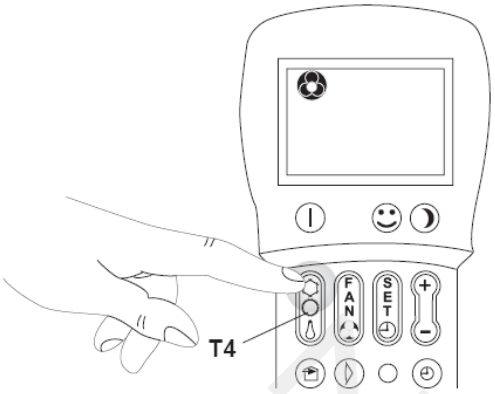



Fig. 32

### 3.4.9 Nastavení směru proudění vzduchu (viz obr. 34)

Proud vzduchu může být nastaven jak ve vodorovném tak ve svislém směru. Nastavení vodorovného proudění vzduchu nelze provést dálkovým ovládáním, ale pouze ručně, tím že se lamely na vedení vzduchu, které se nacházejí uvnitř výstupního otvoru, dají do pohybu ve vodorovném směru proudu vzduchu.

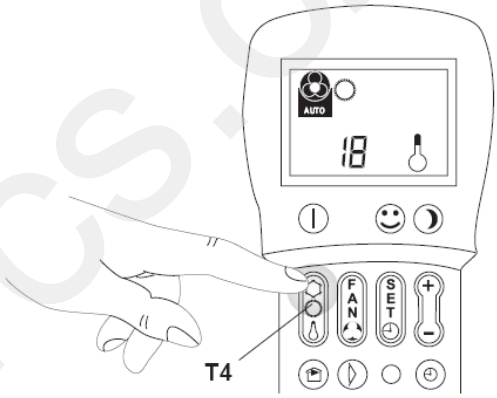



Fig. 33

**DŮLEŽITÉ: Nastavení vodorovného směru rukou se smí provádět pouze při vypnutém pohybu druhé mřížky.**

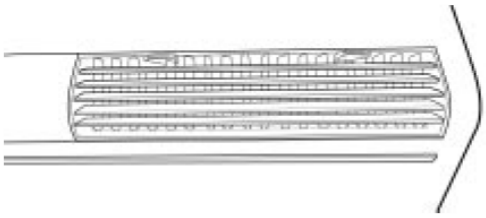


Fig. 34

Nastavení vertikálního proudění vzduchu se provádí hlavní vzduchovou lamelou, která je poháněna motorem.
-Tlačítkem T9 se zapíná a vypíná pohyb lamel.
-V nepřetržitém provozu je k dispozici plynulý pohyb proudění vzduchu (ideální pro režim topení).
Stlačením knoflíku T9 může být tento pohyb přerušen na libovolném místě, aby byl ochlazený vzduch přiveden do místnosti pokud možno bez průvanu.

**DŮLEŽITÉ: Pohyb mřížky nesmí být v žádném případě zastaven rukou nebo změněn.**

www.ivacs.cz

### 3.4.10 Nastavení rychlosti ventilátoru (viz obr. 35)

Nastavení rychlosti ventilátoru se provádí tlačítkem T5. Několikanásobným stlačením tohoto tlačítka se mění počet otáček následujícícm způsobem: nízký, průměrný, vysoký a automatický počet otáček.
Čím vyšší je nastavený počet otáček, tím lepší je výkonnost přístroje, ale tím je také vyšší hladina hluku. Pokud je navolena automatická úprava počtu otáček ventilátoru (značka "AUTO" na displeji), reguluje mikroprocesor na destičce počet otáček v závislosti na nastavené a skutečné pokojové teplotě. Čím vyšší je rozdíl, tím vyšší je počet otáček.
Čím více se pokojová teplota blíží nastavené teplotě, tím více se automaticky sníží rychlost.
V provozním režimu "ODVLHČENÍ" není nožné zkontrolovat rychlost, protože přístroj může fungovat pouze při nižší rychlosti.

### 3.4.11 Přívod venkovního vzduchu (viz obr. 36)

Je možný pouze, pokud je do vnější zdi vestavěno zařízení na přívod venkovního vzduchu (příslušenství).
Stiskneme-li poprvé tlačítko T8, otevře se vzduchová příklopka v zařízení na přívod venkovního vzduchu a vestavěný mikroventilátor nahání venkovní vzduch do nasávání přístroje. Stlačíme-li tlačítko T8 po druhé, závěr se uzavře a zabrání přívodu venkovního vzduchu do pokoje. Nesmíme opomenout, že přívod teplejšího venkovního vzduchu snižuje chladivou funkci přístroje; to platí rovněž pro jeho vytápěcí kapacitu (pokud je přístroj vybaven tepelným čerpadlem).
Pokud má být venkovní vzduch přiváděn neustále, je třeba zkontrolovat, zda je přístroj instalován odpovídajícím způsobem. Jinak by mohlo dojít k situaci, kdy by bylo nezbytné vypnout přívod venkovního vzduchu, jakmile venkovní teplota dosáhne extrémních hodnot.

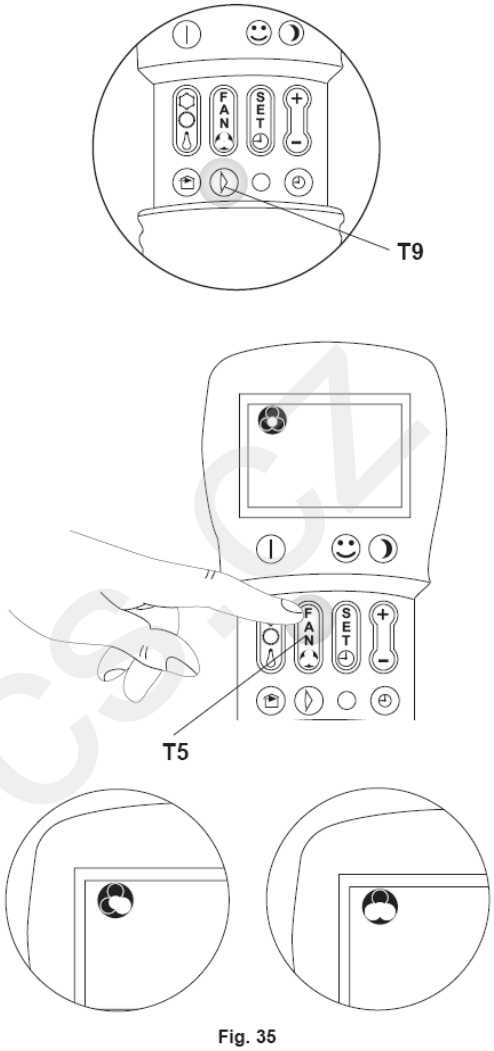



Fig. 35

### 3.4.12 Tlačítko nočního komfortu (viz obr. 37)

Režim “noční komfort” se zapíná zmáčknutím tlačítka T3, což má následující přednosti:
- postupné zvyšování nastavené pokojové teploty;
- postupné snižování nastavené pokojové teploty (pouze u modelů HP);
- snížení hladiny hluku přístroje;
- úspora energie během nočních hodin.

**K aktivaci režimu “noční komfort” je nutné zmáčknout tlačítko T3; před tím se ale musí nastavit požadovaná funkce stlačením tlačítka T4 a požadovaná teplota stlačením tlačítka T7.**
**Zpravidla by se měl režim “noční komfort” aktivovat před spaním.**

V režimu “chlazení” bude nastavená teplota ponechána hodinu po aktivaci režimu “noční komfort”. V následující hodině se bude nastavení postupně zvyšovat tak dlouho, až se dosáhne hodnoty 2 K (stupňů) nad původním nastavením, přičemž je provoz ventilátoru nastavena na nízkou rychlost. Po uplynutí druhé hodiny se již teplota a nastavení ventilátoru nemění.
V režimu “topení” bude ponechána nastavená teplota hodinu po aktivaci režimu “noční komfort”. V následující hodině se bude

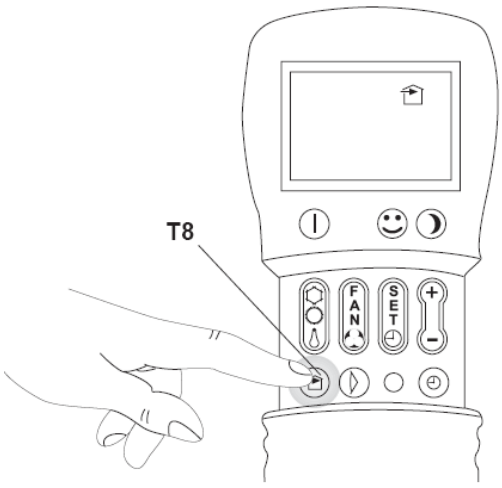



Fig. 36

www.ivics.cz

nastavení tak dlouho postupně snižovat, až se dosáhne hodnoty 4 K (stupňů) pod původním nastavením, přičemž provoz ventilátoru je nastaven na nízkou rychlost. Po uplynutí druhé hodiny se teplota a nastavení ventilátoru již nemění.
V režimu “noční komfort” není k dispozici funkce “pouze odvlhčení”.
Režim “noční komfort” může být kdykoli vypnut stlačením tlačítka T3 (zpravidla ráno po probuzení), čímž se obnoví všechny zadané teploty a rychlosti ventilátoru jako před aktivací této funkce.

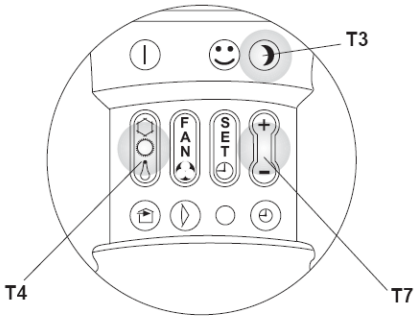


Fig. 37

### 3.4.13 Nastavení programů

Díky logice vestavěné v přístroji stojí uživateli k dispozici dva oddělené programy, kterými se přístroj může zapnout a vypnout v požadovaném čase (a opačně) (například může být zapnut k vytvoření příjemné teploty krátce před příchodem domů).
Pokud chcete využít tyto funkce, musíte nejdříve nastavit přesně požadovaný čas a potom programy s ohledem na požadované časy.
Nastavení přesného času.

### 3.4.14 Nastavení přesného času (viz obr. 38)

Při nastavení přesného času se postupuje následovně:
a) Mačkat tlačítko T6 “nastavení času a programů” tak dlouho, až se na displeji objeví časový údaj (H).
b) stlačením tlačítka T7 může být časový údaj tak dlouho zvyšován a snižován, až se na dipleji ukáže přesný čas.
c) znovu stisknout tlačítko T6; na displeji se objeví minuty (M).
d)stisknutím tlačítka T7 se může minutový ukazatel na displeji tak dlouho zvyšovat nebo snižovat, až souhlasí s přesným časem.

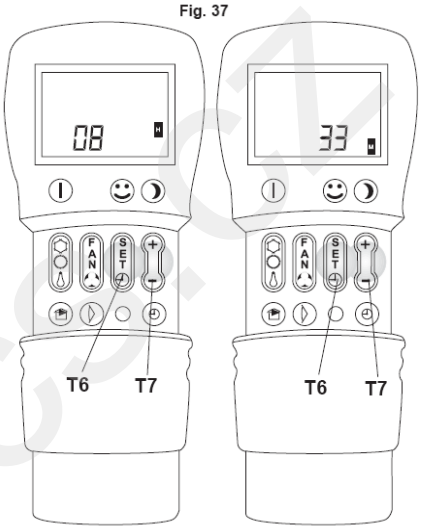


Fig. 38

### 3.4.15 Nastavení času 1. a 2. programu (PROGRAM 1 a PROGRAM 2) (viz obr. 39)

Pro nastavení zapínacích a vypínacích časů přístroje se postupuje následovně:

a) Stisknout tlačítko T6 “nastavení času a programů” tak dlouho, až na displeji bliká značka PROGR. "I1". Nyní může být zadán zapínací čas programu 1.
b) Zvyšovat nebo snižovat časový údaj tlačítkem T7, ve který se má program 1 aktivovat. Pokaždé když se zmáčkne konec tlačítka T7, zvýší se nebo se sníží časový údaj o 30 minut.
c) Znovu stisknout tlačítko T6 “nastavení času a programů”, až na displeji začne blikat ukazatel PROGR. I1 OFF. Nyní může být nastaven vypínací čas programu 1.
d) Stlačením tlačítka T7 zvyšovat nebo snižovat časový údaj, ve který se má program 1 deaktivovat. Pokaždé když zmáčkneme konec tlačítka T7, zvýší se nebo se sníží časový údaj o 30 minut.
e) Znovu stisknout tlačítko T6 “nastavení času a programů, aby se na displeji objevila značka PROGR. "I2". Nyní můžeme zadat zapínací čas prgramu 2.
f) Stisknutím tlačítka T7 zvýšit nabo snížit časový ukazatel, ve který se má program 2 aktivovat. Při každém stisknutí tlačítka T7 se zvyšuje nebo snižuje časový údaj o 30 minut.
g) Znovu stlačit tlačítko T6 “nastavení času a programů”, dokud na displeji nezačne blikat ukazatel PROGR. "I2O". Nyní můžeme zadat vypínací čas programu 2.

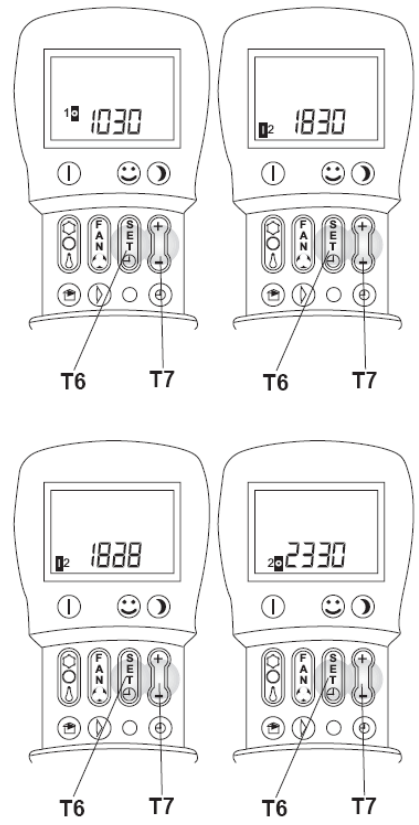


Fig. 39

h) Stisknutím tlačítka T7 zvyšovat nebo snižovat časový údaj, ve který má být program 2 deaktivován. Při každém stisknutí konce tlačítka T7 se zvyší nebo sníží časový ukazatel o 30 minut.
i) K návratu k normální funkci je třeba mačkat tlačítko T6 tak dlouho, až se na displeji vymažou patřičné údaje.

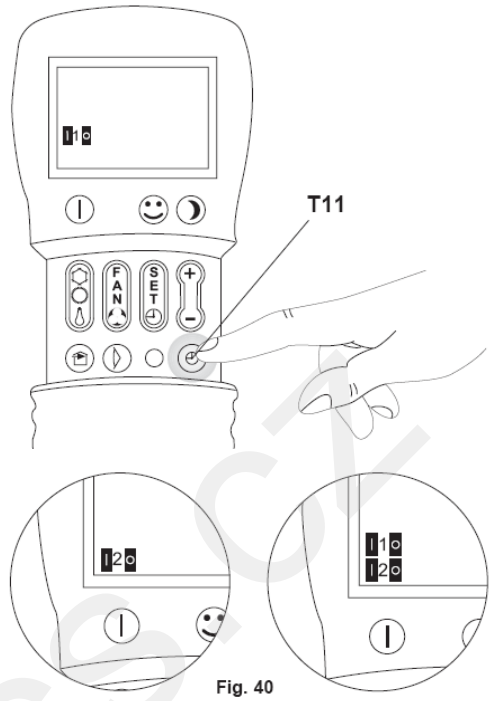


Fig. 40

### 3.4.16 Aktivace a deaktivace programů (viz obr. 40)

Po zadání zapínacích a vypínacích časů obou programů mohou být podle potřeby aktivovány a deaktivovány.
Aktivace může zahrnovat jeden nebo oba dva programy.
Obzvláště pokud stiskneme tlačítko T11 “aktivace programů”, změní se situace následujícím způsobem:

**Aktivace pouze programu 1.**
**Aktivace pouze programu 2.**
**Aktivace programů 1 a 2.**
**Deaktivace obou programů.**

### 3.4.17 Vynulování všech funkcí dálkového ovládání (viz obr. 41)

Stisknutím tlačítka T10 se vynulují všechna nastavení dálkového ovládání. Tímto způsobem se vynulují všechna nastavení časových údajů a dálkové ovládání se vrátí do původního nastavení “předvolba”.
Dále se stisknutím tlačítka T10 na displeji ukazují všechny možné údaje, čímž můžete sami zkontrolovat jeho funkce.

### 3.4.18 Ovládání přístroje bez dálkového ovládání

V případě ztráty dálkového ovládání, vybitých baterií nebo poškození dálkového ovládání může přístroj pracovat v režimu “automatický provoz”; zde se musí aktivovat mikrovypínač na ovládací desce vpravo vedle světelných signálů, který se také používá na vynulování kontrolní lampy “čištění filtru”.
Postup:
- zkontrolovat, zda svítí červené světlo “čištění filtru”, v tomto případě se musí filtry vyčistit a resetovat kontrolní lampu, jak je popsáno v 3.5.1 “čištění vzduchového filtru”.
- špičatým předmětem (náplní propisovací tužky) stiskneme mikrotlačítko, které se nachází pod otvorem na ovládací desce.
- klimatizační zařízení pracuje nyní v režimu “AUTO”.

K návratu k normálnímu režimu přístroje s dálkovým ovládáním, je pouze nutné vyslat řídící signály dálkovým ovládáním.

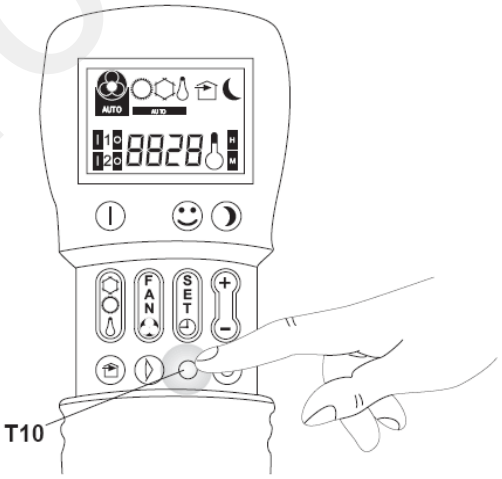


Fig. 41

www.tvarcs.cz

## KAPITOLA 3.5 ÚDRŽBA

Klimatizační zařízení je sestaveno tak, že udržbářské práce nutné k zachování bezchybného provozu jsou zredukovány na minimum a uživatel je může provádět sám. Jedná se pouze o tři čistící práce uvedené po sobě.

### 3.5.1 Čištění vzduchového filtru

K zajištění efektivního čištění pokojového vzduchu a bezchybného provozu klimatizačního přístroje je nezbytné v pravidelných intervalech čistit vzduchový filtr.
Toto se po uplynutí určité provozní doby ukáže rozsvícením červeného signálního světla na ovládacím panelu (viz obr. 26).
Filtr je umístěn v přední části mřížky na nasávání vzduchu, který se nachází v zadní pravé části přístroje.
Na vyndání filtru vyvineme tlak na dva háčky, filtr přitáhneme k sobě a odstraníme. Filtr vyčistíme proudem vody, který je namířený v opačném směru k navrstvenému prachu (viz obr. 42).
Pokud je znečištění obzvláště těžko odstranitelné (jako mastnota nebo zaschnutí jiného druhu), ponoříme nejdříve filtr do roztoku vody a neutrálního čistícího prostředku.
Než bude filtr znovu nasazen, odstraníme oklepáním vodu, která se zachytila při mytí.
Nakonec krátce zmáčkneme špičatým předmětem mikrotlačítko na ovládacím panelu vpravo vedle světel. Červené světlo zhasne a rozsvítí se znovu po několika dnech provozu.

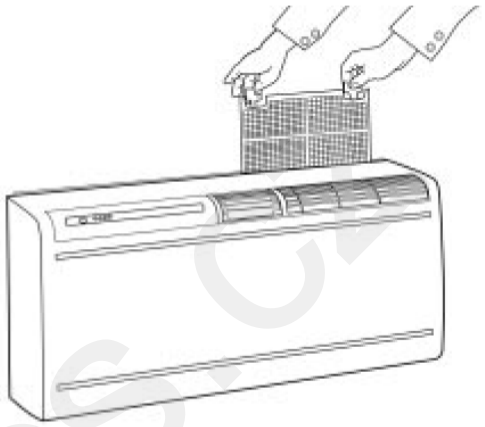


Fig. 42

## KAPITOLA 3.6 URČENÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Uživatel musí být s to, rozlišit funkce, které mohou být považovány za provozní poruchy, od skutečných provozních poruch.
Mezi ty naposled jmenované patří několik (které následovně uvedeme), které mohou být odstraněny samotným uživatelem, zatímco k ostatním musí být nezbytně přivolán na pomoc zákaznický servis.
Dále bychom chtěli upozornit na to, že v případě neodborných oprav, které jsou prováděny neautorizovaným personálem, ztrácíte okamžitě nárok na záruku.

### 3.6.1 Funkce, které nejsou považovány za poruchy provozu

Kompresor naskočí až po uplynutí určitého času v provozu (ca. tři minuty po předchozím klidovém stavu).
Co se týká provozu přístroje, je sestaven tak, že se počítá s časovou prodlevou mezi klidem kompresoru a jeho následovným zapnutím.
V režimu “topení” (pouze možné u modelů s tepelným čerpadlem), začne vydávání tepla několik minut po zapnutí ventilátoru.
Pokud by naskočil ventilátor a kompresor zároveň, během první minuty provozu by do prostoru proudil příliš studený vzduch (což by mohlo být velice nepříjemné), jelikož přístroj ještě nedosáhl správnou teplotu.
Z tohoto důvodu je pozdrženo zprovoznění ventilatoru s ohledem k zprovoznění kompresoru.

www.ivarcs.cz

## KAPITOLA 3.7 RADY K ÚSPOŘE ENERGIE

- filtr udržovat stále čistý (viz kapitola o údržbě a čištění).
- zavírat dveře a okna klimatizovaného prostoru.
- zabránit přímému slunečnímu záření do klimatizovaných prostor (doporučují se zatáhnout závěsy, rolety nebo žaluzie).
- proudu vzduchu jednotky nesmí být bráněno (jak přicházejícímu tak vycházejícímu vzduchu); toto snižuje nejen výkon zařízení, ale také omezuje bezchybný provoz a může vést k neopravitelným škodám na jednotce.

## KAPITOLA 3.8 PORUCHY PROVOZU A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Při provozních poruchách zařízení dbejte prosím na ty uvedené v následující tabulce. Pokud se problém nedá odstranit ani po doporučeném přezkoušení a kontrole, obraťte se, prosím, na autorizovaný zákaznický servis.

**Pokud se přístroj nezapne, je možné, že přístroj:**
- není zásoben proudem

V tomto případě:
- je nutno přezkoušet, zda funguje síťové napětí (např. zapnutím světlem);
- je nutno přezkoušet, zda není hlavní vypínač vypnutý nebo zda není vypadlá pojistka (v tomto případě je třeba pojistku vyměnit). Pokud je na místě hlavního oddělovacího vypínače instalován jistící automat, musí být přezkoušeno, zda nebyl **vypnut (poku ano, je nutno ho zapnout).** Pokud se tato provozní chyba vyskytne opakovaně, je nutné okamžitě vyrozumět zákaznický servis. Pokus o zprovoznění přístroje se nedoporučuje;
- je nutno zkontrolovat, zda nejsou vybité baterie dálkového ovládání. Pokud jsou prázdné, bude to signalizováno absencí ukazatele na displeji a vynecháním potvrzovacího tónu přístroje, když se budeme pokoušet ho nějakým způsobem řídit.
- V tomto případě se baterie musí vyměnit.

---

**Pokud přístroj nedostatečně ochlazuje prostor, může:**

- být dálkovým ovládáním nastavená teplota příliš vysoká nebo nízká (příliš nízká pouze u modelů s tepelným čerpadlem v režimu topení);

proto
- překontrolovat nastavení teploty na dálkovém ovládání a popřípadě změnit.
- může být ucpaný vzduchový filtr, před tím než se rozsvítí odpovídající kontrolní lampa "čištění filtru" (šervené světlo);

proto
- zkontrolovat filtr, a pokud je to nutné, vyčistit.
- vnitřnímu a vnějšímu proudu vzduchu může být bráněno;

proto
- odstranit vše, co brání proudění vzduchu.
- mohou být otevřeny dveře a okna nebo se může vyskytnout nějaké větší vnitřní zatížení;

proto
- je nutno překontrolovat, zda jsou všechny dveře a okna zavřená. Pokud je v místnosti instalován tepelný zdroj, který má negativní vliv na klimatizační zařízení, spočívá jediná možnost v tom, nainstalovat další přístroj nebo již nainstalovaný přístroj vyměnit za jiný s vyšším výkonem.

---

- přístroj se zastaví a druhá a třetí kontrolka (oranžová, zelená a červená) přerušovaně svítí na ovládacím panelu.

www.tzcs.cz

Pokud je zabráněno odvodu kondenzátu, přístroj se vypne a porucha bude signalizována (blikajícím oranžovým, zeleným nebo červeným světlem na ovládacím panelu).

Přístroj ovšem může být nadále v provozu až do příchodu zákaznického servisu, pokud se nahromaděná voda odstraní následovně popsaným způsobem:
- Palcem nebo ukazovákem jedné ruky uchopíme gumovou zátku, která se nachází vespodu střední části přístroje za hranou pláště směřujícímu ke stěně.
- Vytáhnout gumovou hadici uzavřenou touto zátkou o několik centimetrů.
- Odstraníme zátku, přičemž dbáme na to, aby byla přistavena nádrž s dostatečnou jímavostí (nejméně pět litrů).
- Po odstranění poruchy zasune technik zákaznického servisu tuto gumovou zátku opět do odvodňovacího zařízení.

**DŮLEŽITÉ: Pokud nejsme schopni přiřadit stanovenou provozní poruchu do jedné z uvedených kategorií, je nutné okamžitě vyrozumět zákaznický servis. Pokus opravit přístroj sám se nedoporučuje.**

www.ivarcs.cz